

# HUGO Journal



**OLDENBURG Gewinnt!**  
Unsere besten Handwerker  
Grüße aus METJENDORF



Interessantes aus OFENERDIEK, METJENDORF, BÜRGERFELDE & ETZHORN

BESUCHEN SIE UNS AUF ODER AUF [WWW.HUGO-JOURNAL.DE](http://WWW.HUGO-JOURNAL.DE) | AUCH ONLINE LESEN UNTER [WWW.OYJO.COM](http://WWW.OYJO.COM)

## STARTE JETZT.

Und trainiere bis Ende des Jahres  
**KOSTENLOS\***



\*Für alle die uns noch nicht kennen, Wiedereinsteiger und Mitglieder anderer Fitness-Clubs.  
Felix-Wankel-Str. 1 | 26125 Oldenburg 0441 - 97 28 610 | [www.f1-fitness-ol.de](http://www.f1-fitness-ol.de)





HOTEL & RESTAURANT  
**SPARTA**

## WIR HABEN WIEDER GEÖFFNET!

Bei andauernden Inzidenz von über 35 – Warnstufe 1 (im Landkreis Ammerland):

- ➔ Es gilt die 3G-Regel: Geimpft, genesen & getestet.
- ➔ Ihr könnt bei uns im Außenbereich ohne Test oder im Innenbereich mit Test speisen.
- ➔ Frühstück für unsere Hotelgäste ist möglich ab 10 Personen. Bitte informiert uns vorab.
- ➔ Gäste können in unserem Hotel ab sofort wieder touristische Übernachtungen buchen.

### ÖFFNUNGSZEITEN:

Reservierung erwünscht - aber nicht notwendig!

Mo - So: 17:30 - 22:00 Uhr (warme Küche bis 21:30 Uhr)

Fr - So: 12:00 - 14:00 Uhr



DANKE FÜR EURE UNTERSTÜTZUNG!

Bestellungen unter: 0441 20959750 oder 0178 5053210



Alter Postweg 6 · 26215 Wiefelstede · [www.restaurant-sparta.com](http://www.restaurant-sparta.com)



#WERBUNG  
#INTERNET #PRINT  
#SOCIALMEDIA #ZEITUNGEN  
[www.mangoblau.de](http://www.mangoblau.de)

**MEDIENGESTALTER:IN**  
für unser Print- und Social-Media-Team gesucht!  
Weitere Infos auf [www.mangoblau.de/jobs](http://www.mangoblau.de/jobs)



„ADE, IHR SOMMERTAGE, WIE SEID IHR SO SCHNELL ENTEILT,  
GAR MANCHERLEI LUST UND PLAGE, HABT IHR UNS ZUGETEILT.“

WILHELM BUSCH, AUS: IN TRAUTER VERBORGENHEIT

Liebe Leserinnen und Leser,

in manchen Momenten fragt man sich tatsächlich, wo der Sommer eigentlich geblieben ist. Ruckzuck scheinen die warmen Tage vorüber zu sein. Ein wenig Wehmut darf schon sein, aber gleichzeitig freut man sich auch auf die vielen schönen Seiten des Herbstes. Wie den Wechsel der Jahreszeiten erlebten wir in den letzten Monaten und Wochen auch die Vorbereitungen für einen möglichen politischen Wechsel in Deutschland. Wenn Sie diese Ausgabe bekommen, hat das Land eine neue Bundeskanzlerin, einen neuen Bundeskanzler gewählt und eine neue Regierung. Man kann also auch gespannt?, erwartungsvoll?, freudig? auf das noch Kommende blicken.

Freuen dürfen Sie sich auf jeden Fall und ganz klar auf die Aktion „Oldenburg gewinnt“, die im Oktober startet. Machen Sie mit und stärken Sie den lokalen Handel! Dazu warten viele attraktive Preise auf Sie. Mehr dazu erfahren Sie auf den Seiten 16-19.

Was sonst noch so los war in Ofenerdiek und umzu? So einiges! Es gab Jahreshauptversammlungen, Vorstandswahlen, Aktionen zugunsten der Flutkatastrophengebiete. Und es gibt viele Neuigkeiten von den Vereinen, unser großes Handwerker-Spezial und Interessantes aus den benachbarten Stadtteilen.

Wir wünschen Ihnen einen fröhlichen Herbstbeginn – bleiben Sie gesund!

Ihre Redaktion

### !!! WICHTIGER TERMIN FÜR OFENERDIEK !!!

13. OKTOBER, 18:00 – 20:00 UHR, MENSA DER OBS OFENERDIEK: „STARKREGEN UND DIE FOLGEN – MÖGLICHE LÖSUNGEN IN GEMEINSAMER VERANTWORTUNG“

Gerade die Regenfälle der vergangenen Monate zeigen, dass das Thema Starkregen eine größere Bedeutung gerade auch für den Stadtnorden bekommt. Die Stadt Oldenburg hat aus diesem Grund gemeinsam mit der AGM und unter Mitarbeit des Bürgervereins Ofenerdiek diese Bürgerversammlung organisiert, die sowohl Beiträge verschiedener Referent:innen als auch die Möglichkeit für Bürger:innen, Fragen zu stellen, enthält.

Referenten: Robert Sprenger (Amtsleiter Umweltschutz und Bauordnung), Jens de Boer, Regionalleiter OOWV, Dr. Sven Uhrhan (Baudezernent), Annette Meyers (Amtsleiterin Verkehr und Straßenbau), Carola Pietsch (Fachdienstleiterin Straßenunterhaltung), Hartmut Lüken (Geschäftsführer Haaren Wasseracht), Hermann Diercks, (1. Vorsitzender AGM), Ernst Dickermann (1. Vorsitzender Bürgerverein Ofenerdiek).

Die Anmeldung muss aufgrund der Corona-Einschränkungen schriftlich erfolgen. Sie ist per Post an Ernst Dickermann, Lachsweg 6, 26127 Oldenburg zu richten oder an die E-Mail-Adresse [vorstandbvo@buergerverein-ofenerdiek.de](mailto:vorstandbvo@buergerverein-ofenerdiek.de). Die Anmeldeliste wird am 6. Oktober geschlossen.

Es wird eine Hybridveranstaltung, d. h. dass ca. 70 Teilnehmer anwesend sein können; zusätzlich wird die Veranstaltung online per Stream übertragen. Fragen an die Referent:innen können vorab eingereicht werden, ebenfalls per E-Mail an [vorstandbvo@buergerverein-ofenerdiek.de](mailto:vorstandbvo@buergerverein-ofenerdiek.de) oder per Post an Ernst Dickermann, Lachsweg 6, 26127 Oldenburg.

Fragen und Anmeldung zur Veranstaltung (in Anwesenheit oder online) müssen bis zum 6. Oktober erfolgen.

(Text: Renée Repotente, Klaus Dieter Habedank)

## GÜTSCHHEINE

GÜLTIG IM OKTOBER 2021

**GÜTSCHHEIN**

Rattiomix 2-Takt Kraftstoff 51  
statt €27,- **€23,50**

**willers**  
Das Original!

gültig bis 31.10.21, solange der Vorrat reicht

Nadorster Str. 6 | 26123 Oldenburg  
Tel. 0441/3506360 | [info@willers24.de](mailto:info@willers24.de)  
Mo-Fr: 7.30 - 18h | Sa: 9.30 - 13h

**GÜTSCHHEIN**

über ein  
**GERATHERM**  
**FIEBERTHERMOMETER**

(Gültig: 10/2021  
Ab einem Einkaufswert von 10€)

Wie viele Sprünge für Sie!

**Diek**  
**APOTHEKE**

Inhaber Detlef Leibner  
Ofenerdieker Str. 32 • Oldenburg  
Tel. 0441/38 03 70  
[www.diek-apotheke.de](http://www.diek-apotheke.de)

IMPRESSUM Das HUGO-Journal erscheint monatlich bei der Mangoblau Medien GmbH – Oldenburg, und wird kostenlos im Stadtteil Ofenerdiek und Metjendorf vertrieben. Impressum: V.i.S.d.P. und Herausgeber: Mangoblau Medien GmbH, Axel Berger, Marlies Mittwollen (in Zusammenarbeit mit der Werbegemeinschaft „HUGO e.V.“), Wiefelsteder Str. 19, 26127 Oldenburg, Tel. 30410216, E-Mail: [info@HUGO-Journal.de](mailto:info@HUGO-Journal.de), Gerichtsstand: Oldenburg (Oldb.), Verantwortlich für Redaktion: Axel Berger (V.i.S.d.P.), Satz/Layout: Mangoblau GmbH, Redaktionelle Mitarbeiter: Axel Berger, Renée Repotente, Merle Werkmeister, Katja Mickel, HUGO (hugo). Druck: Brune-Mettcker Druck- und Verlagsgesellschaft mbH, Wilhelmshaven, Auflage: 13.200 / Vertrieb: Beta Media / Verbreitungsgebiet: Stadtteil Ofenerdiek (Oldb.), Metjendorf, Bildnachweis: Eigene Bilder / [www.freepik.com](http://www.freepik.com) / Titelbild: Mangoblau GmbH, Erscheinungstermin: Anfang des Monats, Redaktionsschluss: der 3. eines Monats, [www.HUGO-Journal.de](http://www.HUGO-Journal.de), Haftungsausschluss: Für Angaben im Serviceteil und unverlangt eingesandte Materialien wird keine Haftung übernommen. Fremdgezeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Leserbriefe können gekürzt werden. Es gilt die Anzeigenpreisliste von Januar 2021. Anzeigenvorlagen unterliegen dem Urheberrecht. Abdruck und Weiterverbreitung sämtlicher Inhalte nur nach Genehmigung. Alle © 2021 liegen bei der Firma Mangoblau Medien GmbH.

## VERLOSUNG: Gewinnen Sie 1 x 2 Karten - AUF FOODTOUR OLDENBURG neu entdecken

Frische Luft, traditionelle Leckerbissen und geschmackliche Impressionen aus aller Welt: eine Tour für alle Sinne. Die Food-Spezialisten von Taste The Town ermöglichen es Einheimischen und Besuchern der Stadt, Oldenburg neu zu erleben. Bei der kulinarischen Altstadt-Tour entdecken Teilnehmer historische Highlights und geschmackvolle Köstlichkeiten in der gemütlichen und zugleich quick-lebendigen Metropole. Dabei führen lokale Guides zu beliebten Schauplätzen, wie dem herrlichen Schlossplatz oder den vielen Grünanlagen rund um das Königshaus. Besonders interessant sind aber die Insider-Tipps, die selbst alteingesessene Oldenburger nicht immer kennen.



Ein original persisches Bistro, ein authentisches Thai Restaurant und ein Café in einer alten Remise sind nur drei der vielen Höhepunkte auf der Foodtour durch die Altstadt Oldenburgs. Teilnehmer werden aber nicht nur mit verschiedenen Köstlichkeiten versorgt, sondern auch mit spannenden Infos rund um die Geschichte und die Architektur der Stadt. Die dreistündigen Touren laden zu einem Corona-konformen Treffen ein – sei es mit den besten Freunden, mit auswärtigen Gästen oder mit den Kollegen zur Firmenfeier. Bewegung an der frischen Luft bei gleichzeitiger kulinarischer Verköstigung sind für 39 Euro pro Gast inklusive. Oldenburg lockt mit der ältesten Fußgängerzone Deutschlands und einer autofreien Innenstadt.

Details unter: [www.TasteTheTown.de](http://www.TasteTheTown.de).

Die Tour findet immer freitags und samstags statt.

## OLDENBURG KULINARISCH ENTDECKEN

Das HUGO Journal verlost 1 x 2 Karten für eine geführte Foodtour in Oldenburg. Schicken Sie eine E-Mail mit dem Betreff „Foodtour“ an [info@hugo-journal.de](mailto:info@hugo-journal.de) (unter Angabe Ihres vollständigen Namens) oder per Post an: HUGO Journal, Redaktion, Wiefelsteder Str. 19, 26127 Oldenburg. Der Einsendeschluss ist der 16. Oktober 2021.

Der Rechtsweg ist ausgeschlossen. Die Gewinner:innen werden schriftlich benachrichtigt. Der Gewinn kann nicht ausbezahlt werden. Die Kontaktdaten der Teilnehmer:innen werden nur zum Zwecke der Gewinnbenachrichtigung verwendet.

(Text: Wilde & Partner Communications GmbH, Foto: Bent Hertema, Mangoblaue)



## Aus der Redaktion!

### vereinsleben stärken – vereinsvielfalt auf der jahreshauptversammlung der AGM Neuer Vorstand gewählt

Einen Querschnitt der vielen unterschiedlichen Vereine in Ofenerdiek bildet u. a. die Zusammenkunft der AGM (Arbeitsgemeinschaft Ofenerdieker Vereine) ab. Am 1. September hatte die AGM zudem zur ordentlichen Jahreshauptversammlung mit Vorstandswahlen geladen. Da die letzte JHV im vergangenen Jahr Corona-bedingt ausfallen musste, gab es an diesem Abend im Vereinsheim des SVO an der Lagerstraße zwei Vereinsjahre zusammenzufassen. Nach Begrüßung, Feststellung der Beschlussfähigkeit und Genehmigung sowohl von Tagesordnung und des letzten Protokolls berichtete der Vorstand von seinen Aktivitäten seit 2019. Bei der anschließenden Wahl des Vorstands traten Rüdiger Gehrman (Kassenwart) und Wolfgang Liebig (Schriftführer) nicht mehr zur Wiederwahl an. Sie wurden offiziell verabschiedet. Nahezu einstimmig wurden dann in den Vorstand gewählt:

- 1. Vorsitzender: Hermann Diercks**
- 2. Vorsitzender: Heinz Backhaus**
- Kassenwartin: Katharina Kusz**
- Schriftführer: Ernst Dickermann**

**Beisitzer: Axel Berger, Margrit Conty, Bodo Gerdas, Angelika Jobst**  
**Kassenprüfer: Helmut Friz, Thomas Kempf**

Hermann Diercks machte anschließend darauf aufmerksam, dass in sieben Monaten erneut ein Vorstand gewählt werden muss. Er selbst trete dann nicht mehr zu Wahl an. Zu den darauffolgenden Punkten auf der Tagesordnung zählten vor allem die Berichte der Vereinsvertreter, die einen Einblick in die Aktivitäten und Lage der jeweiligen Vereine gaben. Generell sei man noch zögerlich, wenn es um Präsenzveranstaltungen gehe, doch es finden wieder Turniere oder Punktspiele der Sportvereine statt. Festgestellt wurde auch, dass die ehrenamtliche Arbeit doch auch sehr viel Zeit und Aufwand beinhaltet, weshalb in allen Vereinen nach motivierten Mit-Akteuren gesucht werde.

(Text & Foto: Renée Repotente)



### senden sie uns ihr Lieblingsrezept KULINARISCHES IM HERBST

Auch wenn der Sommer jetzt wohl definitiv vorbei ist: Was leibliche Genüsse angeht, freue ich mich doch sehr auf den Herbst. Farbenfroh, üppig, reichhaltig könnte man die Herbstküche bezeichnen. Das bringt mich drauf, bei Ihnen, liebe Leserinnen und Leser, nachzufragen: Was denn Ihr liebstes Herbst-Rezept? Ein traditionelles Gericht, das schon seit Generationen in der Familie seinen Platz hat? Oder wird lieber improvisiert und jedes Jahr neue Eigenkreationen gezaubert? Schicken Sie mir doch gerne eins Ihrer Lieblings-Herbst-Rezepte (Motivation zum Ausprobieren ist reichlich vorhanden) an: [info@hugo-journal.de](mailto:info@hugo-journal.de).

Herzlichst, Ihre Renée Repotente

## Wir sind HUGO!



### Auch hier wurde gewählt – auf der Jahreshauptversammlung des HUGO e. V.

Man trifft sich wieder und gern – nach vielen Monaten digitaler Meetings und Zusammenkünften nur im allerkleinsten Kreis war es nicht verwunderlich, dass viele Mitglieder der Einladung des HUGO e. V. am 16. September gefolgt sind. Zudem war es auch ein wichtiges, richtungsweisendes Treffen: Seit 2019 wurde erstmals wieder eine Jahreshauptversammlung abgehalten, und der Vorstand wurde neu gewählt. Eigentlich hätten die Wahlen schon letztes Jahr durchgeführt werden sollen, doch wie bei allen Veranstaltungen kam Corona dazwischen ...

Jetzt aber hat es endlich nach zwei Jahren wieder geklappt. Entsprechend gut besucht war an diesem Abend dann auch der Saal in Köhncke's Hotel in Metjendorf. Es gab ja auch einiges auf- und nachzuholen, auch mal wieder persönlich ins Gespräch zu kommen. Im offiziellen Teil herrschte allseits Einstimmigkeit: Nicht nur die Kassenberichte der letzten beiden Jahre wurden einstimmig abgenommen, auch der Vorstand wurde in allen Bereichen entlastet.

Auf eine besondere Aktion, an der der HUGO e. V. als Mitglied des DOLW e. V. beteiligt ist, wies Pressesprecher Axel Berger hin: Die Aktion „Oldenburg gewinnt“ startet im gesamten Stadtgebiet am 1. Oktober, an der sich alle Händler und Gewerbebetreibenden beteiligen können (siehe dazu unser großer Bericht ab Seite 16).

Vor den Neuwahlen des Vorstands wurden zwei Vorstandsmitglieder gebührend verabschiedet: Der 1. Vorsitzende Hilbert Schoe trat nach 15 Jahren Vorstandsarbeit für den HUGO e. V. nicht wieder zur Wahl an, ebenso wie Kassenwart Stefan Klockgießer. In einer sehr schönen Rede würdigte Schriftführer Udo Sander das jahrelange Engagement der beiden.

Danach wurde Anna Katharina Bootsmann als neue Kassenwartin ins Amt gewählt, das quasi ‚im Haus‘ bleibt: Bootsmann ist auch Klockgießers Nachfolgerin als Filialeitung am LzO Standort in Ofenerdiek. Sigrun Meyer, 2. Vorsitzende, freute sich besonders über die weibliche Verstärkung im Vorstand. Als neuer 1. Vorsitzender wurde Cehan San ebenfalls einstimmig in den Vorstand gewählt – in Abwesenheit, da er an dem Tag noch in Ahrweiler war, wo er und sein Team bei den Aufbauarbeiten in den von der Flut betroffenen Orten Hilfe leisteten. Er wurde jedoch gleich nach seiner Wahl per WhatsApp benachrichtigt und freut sich sehr auf sein neues Amt, das er mit Freude und Herzblut ausüben werde.

#### Der neue Vorstand des HUGO e. V.:

- Cehan San, 1. Vorsitzender
- Sigrun Meyer, 2. Vorsitzende
- Udo Sander, Schriftführer
- Anna Katharina Bootsmann, Kassenwartin
- Axel Berger, Pressesprecher

Mehr zur ersten Vorstandssitzung und zu zukünftigen Plänen erfahren Sie in der nächsten Ausgabe.

(Text: Renée Repotente, Fotos: Axel Berger, San Haustechnik)



HOCHKLASSIGE EVENTS UND KONZERTE AN EINEM EINZIGARTIGEN ORT.

KULTUR HINTERM FELD  
Veranstaltungshaus · Bar · Lounge

Hinterm Feld 14 · 27801 Dötlingen  
[info@kultur-hinterm-feld.de](mailto:info@kultur-hinterm-feld.de)  
[www.kultur-hinterm-feld.de](http://www.kultur-hinterm-feld.de)



18.-22. Oktober

Fit durch das  
Schmuddel-  
wetter  
Aktionen

Telefon: 0441 - 301665  
[www.rosenapotheke.cc](http://www.rosenapotheke.cc)

Seat EU Neufahrzeuge u. TZ zu Superkonditionen, bis zu 35% Rabatt möglich / Details am Tel.

Bernhard Harmdierks GmbH  
[www.harmdierks.de](http://www.harmdierks.de)  
Eckernstr. 6 · OL · ☎ 0441-3502770

## #WERBUNG

DIESE ZEITUNG IST ÜBRIGENS VON UNS.  
Mangoblaue  
AGENTUR FÜR MEDIEN, GESTALTUNG & TEXT  
[WWW.MANGOBLAU.DE](http://WWW.MANGOBLAU.DE)

## Rechtsanwaltskanzlei Kim Müller

Ofenerdieker Straße 59a  
26125 Oldenburg  
Tel. 0441 / 18 19 373  
Notruf (24 h) 0176 / 21 74 04 92  
[www.kim-mueller.de](http://www.kim-mueller.de)



ÖFFENTLICHER  
**PERSONAL-  
KAUF**

**Weirauch**  
FÜR EIN SCHÖNES ZUMHAUSE.



*Liebe Möbel- und  
Küchen-Interessenten!*

Wir freuen uns, Sie ab sofort recht herzlich zum Öffentlichen Personalkauf 2021 einladen zu dürfen. Erfüllen Sie sich Ihre Einrichtungswünsche zu original Mitarbeiter-Konditionen!

Das bedeutet, Sie erhalten auf das große Kontingent der möglichen Bestellware unserer Marken-Hersteller und Kollektionen die selben Personal-Rabatte wie unsere Mitarbeiter.

Profitieren Sie außerdem von unserem ausgezeichneten Service:

- Möbel Weirauch Bestpreise
- Qualifizierte Beratung
- Heimberatung auf Wunsch
- Zertifizierte Montage
- Eigener Kundendienst

Herzliche Grüße

Michael und Kay Weirauch

*Michael und Kay Weirauch*



**RTL NORD ZU BESUCH IN DER  
FREIZEITSTÄTTE OFENERDIEK**

Die von der Freizeitstätte Ofenerdiek entwickelte Escape-Kiste vermittelt politisches Basiswissen und verbindet das für viele Jugendliche sperrige Thema Wahlen mit Spaß und Leichtigkeit. Die Kiste war ein voller Erfolg. Zusätzlich wurde eine Online-Version herausgebracht.

Auch RTL Nord war auf die Escape-Kiste aufmerksam geworden und kam für einen Drehtag in die Freizeitstätte. „Das war für unsere Besucherinnen und Besucher und für uns sehr spannend. Es ist im ersten Moment schon sehr merkwürdig, vor der Kamera zu agieren, aber irgendwann ‚störte‘ sie nicht mehr“, berichten Markus Schütte und Christoph Deters. „Alle Teilnehmerinnen und Teilnehmer sind souverän mit der Drehsituation umgegangen.“

Der Fernsehbeitrag wurde vor der Kommunalwahl im RTL-Regionalprogramm für Niedersachsen und Bremen ausgestrahlt.

(Quelle, Foto: Freizeitstätte Ofenerdiek)



**BAHNÜBERGANG AM STADTRAND: STADT UND BAHN  
UNTERZEICHNEN PLANUNGSVEREINBARUNG**

Die Stadt Oldenburg und die Deutsche Bahn Netz AG haben jetzt eine Planungsvereinbarung zur Verbesserung des Bahnübergangs „Am Stadtrand“ im Stadtteil Ofenerdiek unterzeichnet. Für die Stadt unterzeichnete Oberbürgermeister Jürgen Krogmann die Vereinbarung, für die Deutsche Bahn Netz AG, Detlef Barner und Frank Sammler. Der Bahnübergang Am Stadtrand in Ofenerdiek sorgt teilweise für erhebliche Verkehrsprobleme im Stadtteil. Sind die Schranken unten (und das ist täglich mehr als 50-mal der Fall), bilden sich teilweise lange Staus in den zuführenden Straßen auf beiden Seiten der Schranken. „Das gilt es zu ändern, denn der Stadtteil leidet ganz enorm unter diesen langen Schließzeiten“, sagt Oberbürgermeister Jürgen Krogmann.

Das gilt natürlich auch für die Bahnübergänge in Osternburg, weshalb die Stadt bereits Planungsmittel in Höhe von 100.000 Euro in den Haushalt eingestellt hat, um auch dort Möglichkeiten für eine verbesserte Verkehrsführung untersuchen zu lassen. Mit den Planungsmitteln soll eine Lösung gefunden werden, die den Doppelbahnübergang an der Stedinger Straße ersetzt.

Für den Bahnübergang Am Stadtrand soll jetzt eine erheblich bessere verkehrliche Lösung gefunden werden. Im Ergebnis bestand Einigkeit, dass im Rahmen der städtebaulich neuen Entwicklungen in Ofenerdiek auch für den Bahnübergang eine neue Lösung gefunden werden muss, die den Verkehrsablauf optimiert.

Die Planungsvereinbarung ist nunmehr die Grundlage für Variantenlösungen zur Änderung, Verlagerung oder Beseitigung des Bahnübergangs.

(Text: Stadt Oldenburg, Foto: freepik.com)



unterwegs mit Hermann Diercks  
**MIT DEM STAHLROSS AUF TOUR:  
VON OFENERDIEK ZUR BRAKER BAHN, TEIL 3**

Mit meinem Stahlross bin ich nordöstlich von Loy. Dort befindet sich auf dem ehemaligen (zum Teil abgetragenen) Bahndamm eine Gärtnerei. Links davon gelangt man über einen Weg zum dahinter liegenden gefühlt 5 Meter hohen Bahndamm. Entweder man fährt zunächst den Feldweg weiter und gelangt später auf den flacher werdenden Bahndamm oder, noch sportlicher, mit aller Kraft das Rad den Damm hinauftragen!

Danach hat man sich auch eine kleine Verschnaufpause verdient. Hier ist der Bahndamm zunächst besonders hoch, wird aber immer flacher, bis er nach ca. 2 km auf Umgebungsniveau angelangt ist.

Im Frühjahr blühen die vielen Zwiebelgewächse und reichlich Vogelgezwitscher ist zu hören. Später im Jahr kann man nur vereinzelt durch das dichte Laub der vielen kleinen und großen Bäume auf die Wiesen blicken, doch dabei wird man von den Rindern beobachtet, denn die schauen einen interessiert an. Nur aus der Ferne ist der Verkehr von der Bundesstraße Richtung Brake wahrzunehmen.

Zum Teil ist der Weg/Trampelpfad auf dem Bahndamm sehr schmal und kurvenreich. Schiefe/schräge Bäume sorgen dafür, dass man sich auch mal „krumm“ machen darf. Und mittendrin ragt der Teil einer Eisenbahnschiene schräg aus dem Boden – wurde die absichtlich als Denkmal zurückgelassen?

Zwischendurch führt der alte Bahnkörper über eine hohe Brücke, von der man in einen Graben mit tiefschwarzem Wasser blicken kann – wir befinden uns im Moor!

Irgendwann ist das Niveau auf der Höhe der Wiesen angekommen. Der ehemalige Bahndamm ist jetzt asphaltiert, und nach etwa 2 km ist Großenmeer erreicht. Nördlich davon beginnt die eigentliche „Gummibahn“. Dazu mehr im nächsten HUGO Journal.

(Text & Foto: Hermann Diercks)



**Hummel Apotheke**

Metjendorfer Landstr. 21  
26215 Wiefelstede  
0441 99873950

Prinzessinweg 40  
26122 Oldenburg  
0441 4059186



## René Schönwälder fordert Erhalt des begehrten Reiterhofes in Metjendorf

Sollte die Gemeinde Wiefelstede die Fläche ankaufen, die an Frau Böhm aktuell noch von privater Seite verpachtet ist, so sollen nach Vorstellung von René Schönwälder und der Partei DIE LINKE dort nicht wie geplant 12 Baugrundstücke entstehen. Stattdessen hat Schönwälder für die Ratssitzung am 11. Oktober einen Antrag vorgelegt, der den Erhalt der Reitanlage von Gabriela Böhm vorsieht. Nach Schönwälders Plan soll die Gemeinde, wie angesetzt, die Fläche von privater Seite ankaufen. Jedoch erst mal nicht zum Zwecke, dort Baugrundstücke zu vermarkten, sondern um die begehrte Reitanlage zu erhalten. Dazu heißt es in dem Antrag wörtlich: „Hierfür soll die Gemeinde Wiefelstede mit Frau Gabriela Böhm einen Pachtvertrag aushandeln, der faire Konditionen aufweist, rechtlich einwandfrei ist und dem Betrieb eine wirtschaftlich zukunftsichere Perspektive bietet.“ Einen Alternativvorschlag hat Schönwälder auch parat, sofern der eben genannte Vorschlag abgelehnt werden sollte. In diesem Fall müsse sich die Verwaltung der Gemeinde Wiefelstede aktiv dafür einsetzen, dass der Betreiberin des Reiterhofes wirklich zeitnah ein Grundstück zur Pacht angeboten werden könne, um dort den Betrieb der Reitanlage fortsetzen zu können. Hierzu seien entsprechende Gespräche vonseiten der Verwaltung der Gemeinde Wiefelstede zu führen – sowohl mit Frau Böhm wie auch mit Eigentümern von potenziell infrage kommenden Flächen. Dieser Vorschlag sei Schönwälder nach aber „ganz eindeutig nicht die präferierte Lösung, sondern lediglich für den Fall, dass der erste Vorschlag keine Mehrheit erhält“.

(Quelle & Foto: René Schönwälder)

## Herbstliche Genüsse auf dem Wochenmarkt

Jeden Samstag gibt es ein vielfältiges Angebot regionaler Händler. Der Samstagvormittag wird zum festen Wochenendtermin: Denn von 7:30 – 13:30 Uhr kann man auf dem Marktplatz in Metjendorf wieder beste regionale Produkte und Lebensmittel einkaufen. In der Herbstzeit gibt es auch immer wieder das eine oder andere Highlight für die Marktbesucher, ob es besondere Angebote (z. B. Kürbisschnitzen) oder auch besondere Gäste sind. Am 16. Oktober ist z. B. die Hunderettungsstaffel Weser-Ems mit einem Infostand auf dem Markt zu Gast. Die Organisatoren vom Wochenmarkt möchten dazu einen Fotografen zur Verfügung stellen. Marktbesucher können dann gegen einen kleinen Obolus ein Foto von sich und den Rettungshunden machen lassen. Die Spende kommt der Vereinsarbeit, vor allem der ehrenamtlichen Ausbildung der Hunde, zugute.

Wir sehen uns auf dem Wochenmarkt!

(Text: Renée Repotente)

## Grundschule Metjendorf bekommt einen neuen Spielplatz

Alles neu an der Grundschule Metjendorf. Vor einigen Monaten musste der alte Spielplatz auf dem Grundstück der Grundschule weichen – die neue Zweifeldsporthalle und die Erweiterung des Schulgebäudes brauchten Platz. Der alte Spielplatz war aber auch in die Jahre gekommen. Also musste ein neuer her. Dafür wurden keine Kosten und Mühen gescheut: Rund 190 000 € stellte die Gemeinde aus kommunalen und EU-Geldern zur Verfügung, 15 000 € davon steuerte der Förderverein der Grundschule bei. Und sogar die Kinder selbst wurden involviert. Über ein Punktesystem konnten sie zu Beginn der Planung angeben, welche Spielgeräte sie auf dem neuen Traumspielplatz sehen möchten. Und siehe da: Platz 1 belegte die Natur. Bäume und Sträucher sollten gepflanzt werden, dicht gefolgt von einem Bolzplatz, einer Seilbahn und einem Spielturn. Und die Kinder wurden erhört. Gemeinsam mit Lehrern, Eltern und Schulleitung organisierte die Gemeinde den Bau des neuen Spielplatzes, der Mitte Juli offiziell eröffnet wurde. Wird ja auch Zeit. Denn wer lernen muss, muss ja auch ordentlich spielen.

(Text: Merle Werkmeister)

## Erweiterung für Kindertagesstätte „Lüttje Padd“

Nach dem Ratsbeschluss im Juni 2020 wurde die Kindertagesstätte „Lüttje Padd“ in der Gemeinde Wiefelstede nun erweitert, um einer weiteren Kindergartengruppe Platz zu machen. Der bisherige Krippengruppenraum der Vormittagsgruppe machte Platz für eine Kindergartengruppe und durfte dafür nun in die frisch gebaute Erweiterung um einen Gruppenraum mit Ruhe- und Lageraum umziehen. Dadurch bleibt die notwendige Trennung zwischen Krippen- und Kindergartenspielplatz bestehen. Da die Kindertagesstätte bereits mit Option auf eine Erweiterung in Richtung Ofenerfelder Straße geplant und gebaut wurde, konnte der Neubau innerhalb der Sommerschlusszeiten in Ruhe durchgeführt und nun abgeschlossen werden, sodass zu Beginn des neuen Kindertagesstättenjahres normal gestartet werden konnte.

(Text: Merle Werkmeister)

## Neuer Friseur in Metjendorf Elas Cut & Beauty seit dem 1. September am Ostkamp

Am Ostkamp 25 können Groß und Klein sich seit dem 1. September die Haare schneiden lassen. Bei Elas Cut & Beauty freut man sich über einen regen Kundenzulauf. Zu finden ist das Frisörstudio bei der Krankengymnastik Lydia Kranz (2. Eingang).

Derzeit arbeitet das Team ausschließlich mit Terminvereinbarung:  
Elas Cut & Beauty: Tel. 01522 6789445  
Beauty Salon Bertram: 0173 9474611



Also einfach anrufen und einen Termin machen!

(Quelle: Facebook, Text & Foto: Renée Repotente)

**Pflegedienst Müller GmbH**



**Tel.: 0441 72 9 77**

Ofenerdieker Straße 10 | 26125 OL | www.pflege-in-oldenburg.de

**ZIMMEREI STEFAN KOCH**

Zimmererarbeiten • Maßgefertigte Carports  
Trockenbau • Altbausanierung • Wärmedämmung

Dompfaffweg 13 • 26215 Wiefelstede • Metjendorf  
Tel: (0441) 180 31 81 • Fax: (0441) 180 31 82  
Mobil: (0174) 380 13 88 • E-Mail: info@zimmerer-koch.com

Die Zufriedenheit unserer Kunden ist unsere Motivation!  
www.zimmerer-koch.com

**AXA**



**IDBV**

- Lösungen für Privatkunden
- Lösungen für Geschäftskunden
- Öffentlicher Dienst

AXA – Versicherungen über EDEKA Husmann | Joachim Mirkes  
Ofenerfelder Straße 1b | 26215 Metjendorf – Oldenburg | Tel: 0441 – 13177  
Fax: 0441 – 13197 | joachim.mirkes@axa.de | www.axa-oldenburg.de  
Öffnungszeiten: Mo. – Do. 9:00 – 17:00 Uhr | Fr. 9:00 – 14:00 Uhr

**Stehen Sie auf uns?**

Bodenbelags- und Parkettarbeiten

**WOLFGANG OPITZ**

26215 Metjendorf - Oldenburg - Jürnweg 4  
Tel. 0441-62006 · Fax 0441-62577 · www.parkett-opitz.de



**H. HARMMS**

GmbH & Co. KG

Abbrucharbeiten  
Bauschuttrecycling  
Containerdienst von 3 - 30 cbm  
Erdarbeiten, Sand und Kies

Ofenerfelder Str. 4 | 26215 Wiefelstede  
Tel.: 04 41-6 18 86 | Fax.: 04 41-6 24 06

**EDEKA Husmann**  
„Mein Markt“

Oldenburg - Ofenerdiek  
Am Stadtrand 14 • Tel.: (04 41) 80 09 78-0  
Wiefelstede - Metjendorf  
Ofenerfelder Str. 1a • Tel.: (04 41) 20 94 901-0

Seit über 90 Jahren:  
solide einkaufen beim Fachmann für  
genußvolles Essen und Trinken.  
Wir wissen, was gut schmeckt!

**A.S.M. METJENDORF**  
AUTO-SERVICE  
KFZ-Meisterbetrieb



- KFZ-Reparatur aller Marken
- Unfallinstandsetzung inkl. Abwicklung mit der Versicherung
- Glasschadensservice
- Klimageservice
- Bremsservice
- Inspektionsservice
- Achsvermessung
- HU / AU

**UNFALLINSTANDSETZUNG**

<b>RÄDERWECHSEL</b> (Kompletträder)	20,- €
<b>EINLAGERUNG</b> (Kompletträder)	
<b>INSP. NACH HERSTELLER-VORGABEN</b> zzgl. Material	75,- €
<b>ÖLWECHSEL</b> zzgl. Material	32,- €
<b>ACHSVERMESSUNG</b> zzgl. Einstellung	69,- €

Alexander Rimche KFZ-Technikermeister  
Telefon 0441 361950100 | Fax 0441 36157635 |  
Per WhatsApp an 0157 50235637 | autoservicemetjendorf@gmx.de  
Kiefernstraße 2 | 26215 Wiefelstede-Metjendorf

# »» UNSERE BESTEN «« HANDWERKER

**L.MAREK**  
Geschäftsführer Reiner Meyer

- Flachdachabdichtung
- Ziegeleindeckung
- Rinnenreinigung
- Dachfenstereinbau
- Reparaturarbeiten

**Bedachungs GmbH**  
Am Stadtrand 19 · 26127 Oldenburg · Tel. 0441/ 61996  
www.marek-bedachungen.com · buero@marek-bedachungen.com

**Erfrischende Ideen...**

...für Ihren Lebensraum  
**Bad finden Sie bei uns!**

**Frieling**  
SANITÄR · HEIZUNG · STÄUHL

Öffnungszeiten der Ausstellung  
Montag-Freitag  
9.00-18.00 Uhr  
Samstag 9.00-13.00 Uhr

Jeden Sonntag **SCHAUTAG** von 14-17 Uhr

Langenweg 16-18 · 26125 Oldenburg  
Tel. 04 41 - 93 33 031 · Fax 9 33 30 38  
www.frieling24.de · E-Mail: oldenburg@frieling24.de

**SHOWERSCHÖN!**

Glasduschwände. Rahmenlos.  
Individuell auf Maß.

Wir setzen auf kalkfreies  
Glas - SHOWER|PROTECT

**15**  
JAHRE  
GARANTIE

Baumschulenweg 16 a  
26127 Oldenburg | 0441 25919  
kontakt@glaserei-gassewitz.de  
www.glaserei-gassewitz.de

...wäher au Kunden!  
**Glaserei Gassewitz**

**Hilbert Schoe**  
HAUSTECHNIK GmbH  
Bad · Heizung  
**0171 4141585**  
www.schoe-haustechnik.de

**UMNEY GmbH & Co. KG**  
Heizungsbau- und  
Sanitärinstallation

Mellumstr. 7b,  
26125 Oldenburg  
Tel. 0441/9350900  
Fax 0441/9350901  
www.roy-umney.de  
E-Mail: info@umney-kg.com

Qualität zum  
fairen Preis.  
Und immer  
zuverlässig.

**Oltmanns**  
Energiesparend Heizen. Wohlfühlen im Bad.

(04 41) 6 06 60  
www.oltmanns24.de

Wir freuen  
uns auf Ihren  
Besuch!

*Hairdesigner*

Inhaberin Gabriele Johnson  
Ofenerdieker Str. 48  
26125 Oldenburg  
04 41 / 60 81 02



## HANDWERK HILFT IN AHRWEILER

Rund 50 Oldenburger Handwerker:innen der Oldenburger Elektro-Innung sowie der Innung für Sanitär- und Heizungstechnik (SHK) machten sich Mitte September auf den Weg nach Bad Neuenahr-Ahrweiler. Die Region ist im Juli zu trauriger Berühmtheit gekommen, als heftige Regenfälle und Dauerregen für Rekord-Überflutungen gesorgt haben.

Innerhalb weniger Stunden stieg der Wasserpegel in den Straßen auf fast sechs Meter. 133 Menschen starben in dem Hochwasser, tausende Häuser sind beschädigt, mehrere hundert komplett zerstört. Noch heute ist die Region gezeichnet von Verwüstung und Chaos, die Menschen dort stehen vor einem riesigen Scherbenhaufen.

„Alleine schaffen sie das nicht“, glaubt Heizungsbaumeister Cehan San. Der Oldenburger ist einer der Handwerker:innen, die zwei Monate nach der Katastrophe ins Flutgebiet gereist sind, um zu helfen.



„Ohne das Handwerk gibt es dort keine Chance, alles möglichst schnell wieder aufzubauen“, weiß sein Kollege Bastian Darsow. Aber „man hat das Gefühl, dass das, was man getan hat, noch nicht reicht“, sagt er. Deshalb waren er und die 47 anderen Handwerker:innen bis vor wenigen Tagen dort, um Material auf Vollständigkeit zu prüfen, Anlagen zu tauschen und vor allem ihren dortigen teils verzweifelten Kolleg:innen zuzuhören.

„Uns war wichtig, dass unsere Kollegen jemanden hatten, mit denen sie über Erlebtes sprechen konnten“, erzählt Cehan San. „Es haben Menschen ihre Kinder, Eltern, Onkel, Tanten und Freunde verloren. Existenzen wurden zerstört.“



Deshalb werden die Handwerker:innen vom 8. bis zum 12. November wieder ins Ahrtal fahren und helfen. „Wir dürfen nicht vergessen, wie wichtig Unterstützung ist und wie dringend diese benötigt wird“, sagt er. Gleichgesinnte Handwerker:innen, die auch in Ahrweiler helfen wollen, können sich direkt bei Cehan San per E-Mail melden: info@san-haustechnik.de.

(Text: Merle Werkmeister, Quellen: Facebook, Nordwest Zeitung, Fotos: Cehan San)

**RENÉ WOLF**  
Elektrotechnikermeister

Loyerbergstraße 79  
26180 Rastede  
Tel.: 04402 98 59 795  
Mobil: 0162 9849 160 E-Mail: renewolf79@web.de

Planung und Durchführung von Altbau- und Neubauinstallationen  
Beleuchtungstechnik und Telekommunikationstechnik

**Thorsten Heyderhoff**  
Kachelofen-  
und Luftheizungsbaumeister

Haßfurter Str. 25b  
26127 Oldenburg  
Tel.: 0441 - 53417

bis **20%**  
ZUSCHUSS

vom Staat für  
**Einbruchschutz!**

Wir machen  
das für Sie!

**Sicherheitshaus Redelfs e.K.**  
KROGG-UND EINBRUCHSCHUTZ

Nadorster Straße 192  
26123 Oldenburg  
Tel 0441/390 2 490  
www.sicherheitshaus-redelfs.de

## KFZ - Meisterbetrieb RIEGER GmbH

Ihr Meisterbetrieb  
in Metjendorf



Karl - Fischer Str. 8  
Tel: 0441/84929 · Fax: 0441/883285

26215 Metjendorf  
Mo-Fr von 8-18 Uhr, Sa. 9-14 Uhr  
www.meisterbetrieb-rieger.de

**SAN HAUSTECHNIK**  
SANITÄR · HEIZUNG

Die kalte  
Jahreszeit  
kommt  
bestimmt!

Jetzt an die  
Heizungs-  
wartung  
denken.

CEHAN SAN | Brombeerweg 30a | 26180 Rastede | 04402 - 86 38 777  
info@san-haustechnik.de | www.sanhaustechnik.de



**SAN HAUSTECHNIK**  
SANITÄR · HEIZUNG



CEHAN SAN | Brombeerweg 30a | 26180 Rastede | 04402 - 86 38 777  
info@san-haustechnik.de | www.sanhaustechnik.de

HANDWERKERTIPP VON CEHAN SAN

## WARUM IST EINE WARTUNG DER HEIZUNGSANLAGE SO WICHTIG?

Grundsätzlich ist die jährliche Wartung einer neuen Heizungsanlage wichtig, um Gewährleistungsansprüche dem Hersteller gegenüber aufrechtzuerhalten. Jeden Tag sorgt die Heizungsanlage – ob Gas-Brennwert oder Wärmepumpe – dafür, dass wir warm duschen, Geschirr heiß abspülen oder im Warmen sitzen können.



Dafür sind einige Prozesse in einer Heizungsanlage notwendig, die das Material beanspruchen und auch Rückstände hinterlassen. Bei Gas-Brennwertanlagen entstehen während der Verbrennung z. B. Rückstände, die sich im Brennraum sowie im unteren Bereich des Wärmetauschers ablagern und den Weg für das anfallende Kondensat verschließen. Dies führt bei einem Stau im Brennraum zu einer unsauberen Verbrennung oder gar zu einem Ausfall der Anlage.

Bei der Wartung werden diese Bereiche sorgfältig gereinigt und ausgespült. Es werden Druckverhältnisse geprüft und angeglichen. Sämtliche Bauteile werden geprüft, gereinigt und poröse Dichtungen werden getauscht, sodass kein Gas oder Abgas austreten kann. Auch die Abgasanlage wird auf Dichtigkeit geprüft, damit keine Abgase zurück in die Brennkammer gelangen können. Dies würde auch zu einer unsauberen Verbrennung führen. Auch die Einstellungen werden, wenn nötig, angepasst, damit Ihre Anlage so effizient wie möglich arbeitet. Und wenn Sie immer noch der Meinung sind, eine Wartung sei überflüssig, dann frage ich mich, warum Sie Ihr Auto jährlich zur Inspektion bringen.

(Text & Foto: San Haustechnik)

## FLEISSIGE HANDWERKER

Möchten Sie ebenfalls auf „Unsere besten Handwerker“-Seiten dabei sein? Dann melden Sie sich bei uns: ☎ 0441 304 102 10 ✉ info@hugo-journal.de

Gefahrenmeldeanlagen **Alarm- und Sicherheitssysteme**



**u/pts**

Der richtige Partner ist der Schlüssel zum perfekten Einbruchschutz  
Sicherheitssysteme vom Profi

**Alarm- und Sicherheitssysteme ulpts GmbH**

Oldenburg, Donnerschwer Str. 199  
Tel.: 0441 - 9 32 99 32  
www.ulpts-technik.de

**Sicherheit**

## Pflegedienst Müller GmbH



Tel.: 0441 72 9 77

Ofenerdieker Straße 10 | 26125 OL | www.pflege-in-oldenburg.de

50 JAHRE ZWEIRAD BEILKEN:

## AUCH PFLEGEDIENST MÜLLER GRATULIERT GANZ HERZLICH!

Bei so einem großen Jubiläum kann bei der Menge an Gratulanten und der Flut an Glückwünschen auch mal was durchrutschen. Das war in der letzten Ausgabe bei Veröffentlichung des großen Beilken-Kollektivs beim Pflegedienst Müller der Fall, der nicht auf der Jubiläumsseite platziert wurde, sondern wie üblich auf dem gewohnten Platz als fester Anzeigenkunde des HUGO Journals. Das nehmen wir – auch ein wenig der Sommerpause geschuldet – natürlich ganz auf unsere Kappe. Selbstverständlich darf das Team vom Pflegedienst Müller bei den Gratulanten nicht fehlen, und es ist dem Unternehmen und auch uns vom HUGO Journal eine Herzensangelegenheit, es an dieser Stelle noch einmal auszudrücken.

In diesem Sinne geht hier also nachträglich noch einmal ein Extragruß vom Pflegedienst Müller an das Team von Zweirad Beilken – mit den allerbesten Wünschen zum 50-jährigen Bestehen. Auf viele weitere schöne und erfolgreiche Jahre!

Viele weitere Jahre wünschen wir uns auch eine solch gefestigte und harmonische Nachbarschaft unter den Ofenerdieker Händlern und Gewerbetreibenden. Es ist immer wieder schön, zu sehen, welche positiven und zusprechenden Anklänge besondere Firmenereignisse bei den Unternehmen finden. Dass diese immer entsprechend gewürdigt werden, ist eine der großen Stärken Ofenerdieks!

(Text: Renée Repotente)



**Unser Service mit über 40 Jahren Erfahrung!**



**Finanzierung**  
Dein neues Fahrrad einfach finanziert.



**Werkstatt**  
Wir helfen Dir, wo wir können.



**Fahrradleasing**  
Dein Jobrad mit Steuervorteil!

**🚲 Eine Vielfalt an Fahrrädern und Zubehör.**

Weißmoorstr. 249 | 26125 Oldenburg | Tel. 0441 302426  
service@fahrrad-beilken.de | www.zweirad-beilken.de

» Neukunden sind jederzeit willkommen! Rufen Sie gleich an unter 0441 80061031 «



Ob Heizung, Sanitär, Rohrbruchortung oder ihr Badezimmertraum. Wir sind ihr Ansprechpartner!  
Ausgestattet mit der neuesten Technik!



**WILKEN ANLAGENTECHNIK**  
Forellenweg 12 | 26125 Oldenburg  
☎ 0441/800 610 31 | 0152/21 71 15 31

**Eeten**  
Fensterbau

KUNSTSTOFFFENSTER



RÜSTEN SIE JETZT UM!

**ROLLADEN-KUNSTSTOFF- UND ALUMINIUMPROFILE**

- Hervorragende Wärmedämmung
- Geräuscharmer Lauf
- Hohe Lichtbeständigkeit
- Geringes Gewicht
- Hohe Farbbeständigkeit
- Witterungsbeständig
- Optimaler Lärmschutz



REHAU QUALITY FENSTER DESIGN

**FENSTER TÜREN**

**ROLLADEN**

**REPARATUR**

**INSEKTENSCHUTZ**

**MARKISEN**

**KUNSTSTOFFVERKLEIDUNGEN**

**ÜBERDACHUNGEN**

**ZÄUNE**

**BALKONVERKLEIDUNGEN**

**PLISSEE**

KARL-FISCHER-STR. 2 • 26215 METJENDORF • TEL. 390 18 770 • WWW.EETEN-FENSTERBAU.DE

**HONDA**

Honda e



**60 Jahre Honda**  
IN DEUTSCHLAND  
seit 1961

**Jubiläums-Aktion:**  
Bis zu 11.355,75 €  
Umweltbonus\*

Unser Honda e Advance Leasingangebot\*\*

**199 € mtl.**

100% elektrisch.  
100% Fahrspaß.  
0% Emissionen.

\* Der Umweltbonus von bis zu 11.355,75 € setzt sich aus einem von Honda gewährten Elektrobonus in Höhe von 5.355,75 € sowie einem vom Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle (BAFA) gewährten Umweltbonus in Höhe von 6.000,00 € zusammen. Die Auszahlung des Anteils des BAFA setzt einen gesonderten Antrag des Leasingnehmers sowie einen Zulassungs- und Verwendungsnachweis voraus und ist abhängig von der Erfüllung der sonstigen staatlichen Bewilligungsvoraussetzungen und der Bewilligung. Der Umweltbonus endet mit Erschöpfung der bereitgestellten Fördermittel, spätestens jedoch am 31.12.2021. Einzelheiten unter www.BAFA.de. Es besteht kein Anspruch gegen die Honda Bank GmbH oder Honda Deutschland Niederlassung der Honda Motor Europe Ltd. auf Bewilligung der staatlichen Förderung im Einzelfall.

\*\* Ein unverbindliches Leasingangebot der Honda Bank GmbH, Hanauer Landstr. 222-226, 60314 Frankfurt/Main für einen Honda e Advance. Fahrzeugpreis: 38.000,00 €, Fracht: 505,75 €, Fahrzeughauspreis inkl. Fracht: 38.505,75 €, Honda Elektrobonus: 5.355,75 €, Gesamtkreditbetrag (Leasingbetrag): 33.150,00 €, Leasingsonderzahlung (davon mögliche Rückerstattung in Höhe von 6.000,00 € in Form des staatlichen Umweltbonus\*): 6.000,00 €, Laufzeit: 48 Monate, Gesamtfahrleistung: 40.000 km, Gesamtbetrag: 9.552,00 €, effektiver Jahreszins: 1,49 %, Sollzins, p.a. gebunden für die gesamte Laufzeit: 1,48 %, monatliche Leasingrate: 199,00 €. Angebot gültig bis 31.10.2021.

Stromverbrauch Honda e Advance in kWh/100 km: kombiniert 17,8-17,2; CO<sub>2</sub>-Emission in g/km: kombiniert 0. Abbildung zeigt Sonderausstattung.

Nur solange Vorrat reicht.  
Transport und Zulassung wird gesondert berechnet.

Ihre Begeisterung ist unsere Bestätigung!

**Harmdierks**

Eckernstraße 6 · 26125 Oldenburg · Tel. 0441/3502770

Autohaus Bernhard Harmdierks GmbH  
info@harmdierks.de · www.harmdierks.de

Kreditvermittler der Honda Bank GmbH

# kirstein+schubert wir machen möbel

- Beraten und Entwerfen
- Faszination Raumgestaltung
- Präzise Umsetzung
- Von Beginn an gut betreut

[www.kirstein-schubert.de](http://www.kirstein-schubert.de)

Du musst nicht alles können...

**Frag deinen  
Tischler!**



Felix-Wankel-Straße 3a | 26125 Oldenburg | Tel. 0441-932 932



## Elektro Menke GmbH

### ELEKTROINSTALLATION z.B.

- Hausinstallation
- Datennetzwerk
- E-Check / Prüfung ortsveränderliche Geräte nach DGUV Vorschrift (BGV A3)
- Rauchwarnmelder

### BELEUCHTUNG z.B.

- Beleuchtungsanlagen
- Außenbeleuchtung
- Gartenbeleuchtung

### SMART HOME z.B.

- Zentralsteuerung von elektrischen Jalousien
- Audio- / Video-Sprechanlagen

### ERNEUERBARE ENERGIEN z.B.

- Photovoltaik
- E-Mobility / Stromtankstelle E-Auto
- Stromspeicher



Zuschlag 25a · 26127 Oldenburg · Tel. 0441 81-70  
[www.elektromenke.de](http://www.elektromenke.de)

## ERDGASUMSTELLUNG IN OLDENBURG

Erdgas ist ein Naturprodukt und hat dementsprechend ein begrenztes Vorkommen. Das sogenannte L-Gas, das bisher in die deutschen Haushalte geflossen ist, wird weniger und kann dem Bedarf perspektivisch nicht mehr gerecht werden. Deshalb wird in allen deutschen Haushalten die sogenannte Marktraumumstellung der Erdgasversorgung von L-Gas auf H-Gas durchgeführt. Für uns hier in Oldenburg heißt das: Alle erdgasbetriebenen Geräte, wie beispielsweise Gasherde oder Heizungsanlagen, müssen technisch angepasst werden, damit das neue H-Gas sicher eingespeist werden kann.

### WIE LÄUFT DIE UMSTELLUNG AB?

Die meisten Oldenburger:innen sollten mittlerweile Post von ihren Netzanbietern bekommen haben, um die Umstellung anzukündigen. Die Umstellung des Erdgases erfolgt nämlich in drei Schritten.

- Zunächst werden alle vorhandenen Gasgeräte erfasst. Dazu müssen die Fachkräfte des Netzbetreibers nach vorheriger Terminabsprache die Geräte begutachten und darüber entscheiden, ob die Geräte angepasst oder sogar ausgetauscht werden müssen. Die Prüfung erfolgt bereits ein bis zwei Jahre vor der eigentlichen Umstellung.
- Muss ein Gasgerät angepasst oder ausgetauscht werden, sollte dies in der Regel vor der Umstellung des Erdgases passieren. Dann werden durch entsprechende Handwerker:innen die Brennerdüsen ausgetauscht oder neu eingestellt. Inkompatible Geräte werden komplett ausgetauscht.
- Eine Weile nach der Umstellung wird durch die Netzbetreiber in Stichproben kontrolliert, ob alles fachlich korrekt durchgeführt wurde.

### WAS KOSTET DIE ERDGASUMSTELLUNG?

Grundsätzlich ist die Umstellung von L-Gas auf H-Gas für alle Privatpersonen kostenlos. Müssen die Gasgeräte angepasst werden, übernehmen die Netzbetreiber die Kosten. Ist ein Gerät allerdings so alt, dass nur ein Austausch durch ein neues Gerät die Kompatibilität mit dem H-Gas möglich macht, trägt die Kosten für das neue Gerät der Besitzer bzw. die Besitzerin. Es gibt allerdings einige Möglichkeiten, Zuschüsse zu beantragen.

Weiterführende Informationen unter: <https://bit.ly/3EG1ybc>

(Text: Merle Werkmeister)

## Karsten Hagelstein

Ofenerdieker Straße 88 · 26125 Oldenburg  
Telefon 0441-3 50 76 50 · Fax 0441-3 50 76 51

MEISTERBETRIEB Sanitär & Heizungstechnik  
Heizung | Sanitär | Solar | Edelstahlschornsteine | Staubsaugeranlagen  
Regenwassernutzung | Wellness | 24-Stunden-Notdienst



## IHR INNUNGSFACH- BETRIEB VOR ORT!

Fliesenfachgeschäft  
Deelweg 26  
26121 Oldenburg

Tel.: 0441 / 20 20 09  
Mail: [t.p.wulf@t-online.de](mailto:t.p.wulf@t-online.de)  
Mobil: 0162 107 27 77

**Jan Wandscher**  
Steinmetz- und Bildhauerbetrieb

Ideen & kreative Gestaltung in Stein  
Grabmal Kunst | Schrift & Symbol |  
Ihre Wünsche festgehalten in Stein...

Nadorster Strasse 10 | 26123 Oldenburg | Zufahrt & Parkplatz Lindenstrasse 5  
[www.steinmetz-wandscher.de](http://www.steinmetz-wandscher.de) | [www.facebook.com/Steinmetz.Wandscher](https://www.facebook.com/Steinmetz.Wandscher)

## werkzeugkiste

Vermietung von Maschinen und Geräten

Privat und Gewerbe  
über 200 Profigeräte für Bau & Garten

0441 - 86 84 2 · Klosterstraße 6 · 23123 Oldenburg  
geöffnet Mo - Fr 8:00 - 18:30 Uhr und Sa 8:00 - 13:00  
Geräte & Preise im Internet: [werkzeugkiste-ol.de](http://werkzeugkiste-ol.de)

## PUNKSIDE design Wanduhren nach Maß

Größen von 30x30cm bis 90x90cm  
Ziffernblatt aus Aluminium, viele Farben wählbar  
mit oder ohne Ziffern, mit oder ohne Pendel  
Zeiger in verschiedenen Formen  
Ziffern, Pendel und Zeiger in 6 verschiedenen Farben  
Funk- oder Quartzuhwerke made in Germany  
jahrelanger Lauf ohne Batteriewechsel  
einfaches Auf- und Abhängen durch Spezialprofile

Montage nur nach Maß und in Handarbeit  
je nach Farbwünschen 2-3 Wochen Lieferzeit  
**jede von uns hergestellte Uhr ist ein Unikat**  
Preise ab 50,00 EUR bis 195,00 EUR  
Uhren in gängigen Größen und Farben auf Lager

PUNKSIDE design Gerhard Clausnizer  
Breite Straße 7, D-26919 Brake  
Tel und WhatsApp 0151 4243 1560  
[punkside@gmx.de](mailto:punkside@gmx.de)

wir starten am 01. Oktober unseren Laden,  
in dem wir auch noch Spezialmöbel und  
interessante Accessoires vorstellen

somit Infos erhalten: rufen Sie jetzt schon an  
oder schreiben uns eine WhatsApp



Ulli Boveck kreHAARTiv

WIR VON KREHAARTIV LIEBEN HAARFARBEN!  
UNSER HANDWERK MACHT ES MÖGLICH IMMER NEUE FARB-  
EFFEKTE ZU KREIEREN VON TITANIUM ROSE, ROSE BRAUN  
TÖNEN BIS KUPFER ROSE - ALLES IST MACHBAR.

WEISSENMOORSTR. 280 · TEL. 0441 608894

★ WIR MACHEN MIT! ★

**BIGGIEB**  
BURGER • FRIES • DRINKS

Donnerschwer Str. 29 • 26123 Oldenburg • Tel.: 0441 18003838  
Liefer- und Abholdienst auf [www.biggieb-shop.de](http://www.biggieb-shop.de) •  



**Loewe Klang m1**  
portabler Bluetooth Speaker

Bei nur 133 x 63 x 23 mm und gerade mal 325 Gramm überrascht der Klang m1 mit voluminösem Sound. Modernste Akku-Technologie sorgt für eine Laufzeit von bis zu 12 Stunden und kurzer Ladezeit von maximal 2 Stunden.

Gehäuse aus sand-gestrahlem Edelstahl, wahlweise in Silber, Graphitgrau oder Roségold.

**media@home hifi + hifi**

Haselerweg 2 • 26125 Oldenburg • 0441 3900060 • [info@hifi-hifi.de](mailto:info@hifi-hifi.de)

statt  
bisher 129,-  
**64,-**



**happyshop.**

Weissenmoorstrasse 281  
und 299, 26125 OL und  
Vahlenhorst 1, 26127 Oldenburg

**Wir machen mit!**

**WIR LIEBEN**  
**VIelfalt**  
und guten Kuchen

**VILLA ★ STERN**

Bremer Str. 41, 26135 Oldenburg [www.hotelvillastern.de](http://www.hotelvillastern.de)

# OLDENBURG GEWINNT!

REGIONAL. GEMEINSAM. HANDELN.

EINE AKTION DES DOLW E.V. - [WWW.WERBEGEMEINSCHAFTEN.INFO](http://WWW.WERBEGEMEINSCHAFTEN.INFO)

**1. – 31. OKTOBER 2021: „OLDENBURG GEWINNT!“**

**750 PREISE IM GESAMTWERT VON ÜBER 30.000 € WARTEN AUF IHRE GEWINNER!**



**JETZT MITMACHEN UND GEWINNEN!**

Am 1. Oktober 2021 startet unter dem Titel „Oldenburg gewinnt!“ eine bisher einzigartige Aktion in der Hunte-Stadt und Umgebung.

**DAS GIBT ES ZU GEWINNEN**

- » 3 Pedelecs
- » 7 Reisegutscheine im Gesamtwert von jeweils 500 €
- » 1 Fernseher (55 Zoll) im Wert von 750 €
- » 700 Einkaufsgutscheine im Wert von je 25 €
- » + über 50 weitere Sachpreise

**REGIONAL. GEMEINSAM. HANDELN. – MITMACHEN UND GEWINNEN!**

Corona hat die Welt verändert. Das Virus hat die Menschen, den Handel und die (Einkaufs-)Gewohnheiten verändert: Kurzarbeit, Arbeitslosigkeit, zerstörte Existenzen, gelähmte Branchen, Überlastung auf der einen Seite – und der florierende Online-Handel auf der anderen Seite. Und was uns allen im Herbst/Winter 21/22 noch alles bevorsteht, wer kann es sagen?

Fest steht: Wir müssen mutig und hoffnungsvoll in die Zukunft blicken! Daher ist es an der Zeit, ein Zeichen zu setzen, die noch lange nicht überwundene Krise und deren Folgen abzumildern, die Wirtschaft, die Region und die Menschen zu unterstützen – und zwar direkt und nachhaltig.

**WIRTSCHAFTSFÖRDERUNG AT ITS BEST. HIER GEWINNEN ALLE!**

Das große Ziel des DOLW e.V. (Dachverband der Oldenburger Werbe- & Interessengemeinschaften e.V.) ist es, mit einer pflifigen Idee und auf spielerische Art und Weise das Bewusstsein für die heimische Wirtschaft, den stationären Handel, das riesige Angebot an Dienstleistungen und die große Vielfalt der Oldenburger Unternehmen wiederzuerwecken.

**STEMPEL SAMMELN UND POSTKARTE EINSENDEN. SELTEN WAR GEWINNEN EINFACHER!**

Shoppen Sie vom 1. bis 31. Oktober 2021 in Oldenburg, erkunden Sie die Stadtteile und die Innenstadt und sammeln Sie Stempel! „Oldenburg gewinnt!“ ist eine Aktion des DOLW e.V. und wird durch die Wirtschaftsförderung der Stadt Oldenburg unterstützt. Ebenfalls mit von der Partie: Die Initiative Heimat shoppen.

**PS: Besuchen Sie auch [www.oldenburg-gewinnt.de](http://www.oldenburg-gewinnt.de) und hinterlassen Sie auf Facebook & Instagram gerne ein „Gefällt mir!“**



**Top! PARFÜMERIE MADAME**

**DUFTBESONDERHEITEN – FÜR ALLE, DENEN “NORMAL” ZU WENIG IST!**



Alexanderstr. 121 • Tel. OL 85262  
[www.top-parfuerie-madame.de](http://www.top-parfuerie-madame.de)

**Hammerzuhaus**  
Gardinen, Bodenbeläge, Tapeten und mehr!

Alles aus einer Hand mit mehr als 1000 eigenen Handwerkern!

**Rundum sorglos mit Hammer Zuhause**

- Verlegeservice
- Näh- und Dekoservice
- Montageservice
- Kettelservice
- Treppenrenovierung
- Kostenlose Fachberatung
- Aufmaß bei Ihnen zu Hause
- Gratis-Finanzierung
- Lieferung

Mehr zu unserem Service erfahren Sie auf: [www.hammer-zuhause.de/service](http://www.hammer-zuhause.de/service)

Farben • Tapeten • Gardinen • Sonnenschutz • Bodenbeläge • Teppiche  
Badausstattung • Betten • Wohnaccessoires

**26125 Oldenburg**  
Nadorster Straße 290 • 0441 / 3800387  
Mo-Fr 9-19 Uhr • Sa 9-18 Uhr

Niederlassung der Hammer Fachmärkte für Heim-Ausstattung GmbH & Co. KG, KG Nord, Oehrstraße 1, 32457 Porta Westfalica

**WIR MACHEN MIT!**

 **La Molienda Kaffeerösterei GbR**  
Würzburgerstr. 2 | 26121 Oldenburg  
Tel: 0176 23275815 | web: [www.lamolienda.de](http://www.lamolienda.de)

**Individuelle Reise Angebote für Nordeuropa**



Beratung & Buchung bei Ihrem Spezialisten

skandinavientrips   
Donnerschwer Str. 33  
26123 Oldenburg 0441/8000 78 38  
[www.skandinavientrips.de](http://www.skandinavientrips.de)  
"Mit Sicherheit besondere Erlebnisse"

Foto: Martin Müller

**Wolle Timmer**

Wir sind dabei  
Ofenerdieker Str. 185 · 26125 Oldenburg  
0441/60771 · www.wolle-timmer.de  
meike.timmer@ewetel.net

Öffnungszeiten:  
Di, Mi & Do: 9:30 – 18:00 Uhr

**#WERBUNG**  
DIESE GESTALTUNG IST  
ÜBRIGENS VON MANGOBLAU.  
WWW.MANGOBLAU.DE | f | @

**Skoda EU Neufahrzeuge u. TZ zu Superkonditionen, bis zu 35% Rabatt möglich / Details am Tel.**

**Bernhard Harmdierks GmbH**  
www.harmdierks.de  
Eckernstr. 6 · OL · ☎ 0441-3502770

Wir nehmen an der Aktion teil!

**WIGGERS**  
Sanitätshaus · Orthopädietechnik · Rehatechnik

Ofenerdieker Straße 28 · 26125 Oldenburg  
info@ot-wiggers.de · 0441 - 40 81 225

facebook.com/otwiggers | www.ot-wiggers.de | instagram.com/otwiggers

**Rubens**  
SECONDHANDSHOP.DE

Wir nehmen an der Aktion teil!

Bei Rubens finden Sie Markenmode zu unschlagbaren Preisen!  
**Second-Hand ist nachhaltig und voll im Trend!**

Stöbern Sie in der neuen Herbst- und Wintermode ab Gr. 42. Upcycling Mode – jedes Stück ein Unikat!

**Rubens Secondhandshop** · Scheideweg 163 · 26127 Oldenburg  
www.rubens-secondhandshop.de · Tel: 0441 - 93 33 96 01

**der fernseh-laden**

Ihr Fachgeschäft mit dem zuverlässigen Kundendienst für:

- Fernseher · Video
- HiFi · Notebooks
- Sat · Kabel TV

Alexanderstraße 276  
☎ 04 41 / 68 13 40  
MAGAZIN-Vertragshändler

seniorengerechter Service

Planen Sie mit uns Ihre Traumreise!

Clever buchen heißt früh buchen

**Reisebüro Unique**

Alexanderstrasse 167A Tel.: 0441 - 38 44 599  
26121 Oldenburg Fax.: 0441 - 39 03 163

info@unique-reisen.de · www.unique-reisen.de

**UND SO KÖNNEN SIE TEILNEHMEN - UND VIELLEICHT EINEN VON 750 WERTVOLLEN PREISEN GEWINNEN:**



Shoppfen Sie vom 1. bis 31. Oktober 2021 in Oldenburg, erkunden Sie die Stadtteile und die Innenstadt und sammeln Sie Stempel!

**So einfach ist das:** Nach dem Einkauf fragen Sie den Händler, Dienstleister oder Gastronom einfach nach einem Stempel für Ihre Stempelkarte. Mehr müssen Sie und er nicht machen.

**Bitte beachten Sie:** Die Teilnahme der Unternehmen ist freiwillig. Sollte also einmal jemand nicht mitmachen oder keinen Stempel haben, bitte nicht verärgert sein. Supermärkte sind ausgeschlossen. Teilnahmeberechtigt sind alle vollständig gestempelten Karten. Einzige Bedingung: Jedes Feld muss von einem anderen Unternehmen abgestempelt werden. Danach trennen Sie die Karte vom Aktionsflyer ab, frankieren sie und senden sie bis zum 3.11.2021 an die dafür vorgesehene Adresse. Fertig.

**DIE GEWINNER WERDEN DIREKT BENACHRICHTIGT. DIE HAUPTPREISE WERDEN AM 28.11.2021 BEI EINER GROßEN VERANSTALTUNG AUF DEM PFERDEMARKT AUSGEGEBEN.**

Tipp: Es dürfen mehrere Stempelhefte ausgefüllt und eingeschickt werden.

**Sponsoren:** Zur Brückenwirtin, Heilpraktikerin Anja Wilkens, Elisabeth-Apotheke, EDEKA Kempermann, aktiv-irma Klingenbergstraße, Hankens Hansa-Apotheke im KPK, Blumenhaus Sündermann, Villa Stern, Willers, Apotheke Alte Wache, Apotheke Donnerschwee, Kristin Kattelman, Top Hair Klingenbergstr., Brillen Heß, Magenta Der Farbenladen, Holger Langkrär, Elektro Udo Szczepaniak, LzO Oldenburg (Filiale Kreyenbrück), Cewe, Werbeagentur Mangoblau.

**Wirtschaftsförderung STADT OLDENBURG i.O.**

**OLDENBURG GEWINNT!**  
REGIONAL. GEMEINSAM. HANDELN.

EINE AKTION DES DOLW E.V. - WWW.WERBEGEMEINSCHAFTEN.INFO

**Einfach diese Postkarte ausschneiden und auf dickes Papier kleben oder in einen Umschlag stecken.**

**OLDENBURG GEWINNT!**  
REGIONAL. GEMEINSAM. HANDELN.

**PERSÖNLICHE ANGABEN:**

Vorname: .....

Name: .....

Anschrift: .....

E-Mail: .....

Telefon: .....

**Bitte ausreichend frankieren**

**Teilnahmebedingungen:** Das Gewinnspiel richtet sich an Personen über 18 Jahren. Die Gewinne sind nicht auszahlfbar, der Rechtsweg ist ausgeschlossen. Gültig sind nur vollständig gestempelte und ausgefüllte Postkarten. **Einsendeschluss:** Das Gewinnspiel läuft bis zum 3.11.2021. Die Benachrichtigung erfolgt zeitnah per E-Mail, Post oder Direktnachricht. Veranstalter ist der D.O.L.W. (Dachverband der Oldenburger Werbe- und Interessengemeinschaft e.V.). Im Gewinnfall erklären Sie sich mit der Veröffentlichung Ihres Namens und einem Foto in der Presse und auf Social Media einverstanden. **Datenschutz:** Die benötigten Daten werden ausschließlich zum Zweck des Gewinnspiels verwendet und nach Beendigung der Aktion werden gelöscht und die Postkarten geschreddert.

**DOLW e.V.**  
(c/o Managementbüro Kolodziej)  
Wilh.-Weber-Str. 28  
26133 Oldenburg

Vorderseite

Rückseite

**Bitte Sie Händler und Dienstleister aus Oldenburg um einen Firmen-Stempel auf einem der Felder. Supermärkte sind von dieser Aktion leider ausgeschlossen. Um die Karte einsenden zu können, müssen alle Felder vollständig ausgefüllt sein. Dabei muss jedes Feld von einem anderen Unternehmen abgestempelt werden.**

**WWW.OLDENBURG-GEWINNT.DE**

**DOLW**  
Dachverband Oldenburger Werbe- & Interessengemeinschaften e.V.

**DIE INITIATOREN VON „OLDENBURG GEWINNT!“**

Unter dem Kürzel DOLW – Dachverband der Oldenburger Werbe- und Interessengemeinschaften e.V. – hat sich am 23. Juli 2014 eine Gemeinschaft formiert, um die Interessen der Mitgliedsbetriebe der zurzeit sieben teilnehmenden Werbegemeinschaften aus den verschiedenen Oldenburger Stadtteilen mit noch mehr Nachdruck und gebündelt vertreten zu können.

Mit von der Partie sind:

**DIE NADORSTER**  
UNSER BUNTES QUARTIER

**WE!**  
Werbegemeinschaft Eversten

**DIE KREYENBRÜCKER**  
Start für den Oldenburger Süden!

**ARBEITSGEMEINSCHAFT A**  
Alexanderstraße & Umtu

**HUGO**  
Handel und Gewerbe Bleerdeck e.V.

**For You - You Out**  
Das kulinarische Die Donnerschwee!

**Interessengemeinschaft BREMER STRASSE**  
e.V.

Ebenfalls mit von der Partie:

**Heimat shoppen**

# IHR ANZEIGE IM HUGO-JOURNAL

REDAKTIONS- & ANZEIGENSCHLUSS FÜR NOVEMBER: 8. OKTOBER 2021  
HAUSHALTSVERTEILUNG: 30. OKTOBER 2021

✉ [INFO@HUGO-JOURNAL.DE](mailto:INFO@HUGO-JOURNAL.DE) ☎ 0441 97 21 22 23

**Bequeme Schuhmode für jeden Fuß!**  
Ab 39,95 €



Schuhreparatur, Ortho. Einlagen und Schuhänderungen. Immer gut zu Fuß ist unser Handwerk!

**Neue Öffnungszeiten:**

Mo 11 - 19 Uhr  
Di - Do 8 - 18 Uhr  
Fr 7 - 15 Uhr



[WWW.ESBO-SCHUHMACHER.DE](http://WWW.ESBO-SCHUHMACHER.DE)



**NEUES AUS BÜRGERFELDE & ALEXANDERSFELD**

## FERTIGSTELLUNG DES KUNSTRASENPLATZES AM SPORTPLATZ AN DER GS ALEXANDERSFELD VERZÖGERT SICH

Geplant war eine Fertigstellung der gesamten Anlage noch in diesem Jahr. Doch diese Ankündigung der Stadt bleibt leider ein Wunschdenken. Die beiden Vorsitzenden vom Bürgerverein Ofenerdiek, Ernst Dickermann und von der Gemeinschaft Jan Koopmann/ Alexandersfeld, Ralf Bruns erhielten von Frau Hilke Wilken, Leiterin Fachdienst Sport folgendes Schreiben:

*Sehr geehrter Herr Dickermann, sehr geehrter Herr Bruns, die Arbeiten am Kunstrasenplatz Alexandersfeld dauern leider länger als geplant, sodass der Platz in diesem Winter noch nicht bespielbar sein wird. [...]*

*Der Grund für die Verzögerung ist die Kampfmittelsondierung, deren voller Umfang sich erst im Verlauf der Baumaßnahme herausgestellt hat. Dazu haben die untypisch hohen Regenmengen im Frühjahr und Sommer in Verbindung mit dem extrem wasserempfindlichen Boden dazu geführt, dass die Sondierung immer wieder für mehrere Tage unterbrochen werden musste. Dadurch wird die Sportplatzbaufirma wohl erst Ende September mit den eigentlichen Arbeiten am Kunstrasenplatz beginnen können. Bis zum Verlegen des Kunstrasenbelages muss eine Bauzeit von ca. acht Wochen veranschlagt werden. Die verbleibende Zeit reicht dann jedoch nicht mehr aus, um den Kunstrasenteppich tatsächlich noch in diesem Jahr zu verlegen, da dafür mindestens 10 °C und trockene Witterung erforderlich sind. Wir gehen jetzt davon aus, dass der Belag Anfang Mai nächsten Jahres eingebaut wird. Diese Arbeiten werden ca. 2,5 Wochen in Anspruch nehmen, vorausgesetzt es bleibt durchgängig trocken und ausreichend warm.*

*Alle anderen Arbeiten sollen noch in diesem Jahr fertig werden, mit Ausnahme des Rückbaus der Baustellenzufahrt und dem Schließen der Zaunanlage an dieser Stelle. Wir bedauern diese Verzögerungen und hoffen auf eine Fertigstellung wenigstens bis zum Frühsommer 2022!*

(Quelle: bvo, Gemeinschaft Jan Koopmann/ Alexandersfeld, Foto: Axel Berger)

## BAHNÜBERGANG ALEXANDERSTRASSE BIS 17. OKTOBER GESPERRT

ZU FUß UND PER RAD PASSIERBAR – SIEBENBÜRGER STRASSE WIRD SACKGASSE

Am Bahnübergang Alexanderstraße gibt es noch bis zum 17. Oktober, 22:00 Uhr, kein Durchkommen für den Kfz-Verkehr. Grund dafür sind Straßen- und Gleisbauarbeiten im Zuge des Neubaus der Eisenbahnüberführung Alexanderstraße. Die Bahn schafft Platz für den ersten Brückenpfeiler, der in diesem Bereich für die neue Eisenbahnquerung entsteht. Wer mit dem Fahrrad oder zu Fuß unterwegs ist, kann den Bahnübergang passieren. Hierzu ist der Rad- und Gehweg jeweils im Wechsel auf einer Seite der Alexanderstraße nutzbar. Mit einer Ausnahme: **Von Freitag, 1. Oktober, ab 22:00 Uhr, bis Montag, 4. Oktober, 6:00 Uhr, ist auch für den Fuß- und Radverkehr kein Passieren möglich.**

Auch nach der Wiederfreigabe des Bahnübergangs bleibt der stadtauswärts führende Rad- und Gehweg bis zum Abschluss der gesamten Baumaßnahme im Februar 2024 gesperrt. Der stadteinwärts führende Rad- und Gehweg steht dann aber zur Verfügung.

Parallel zur Sperrung des Bahnübergangs Alexanderstraße werden auch die Siebenbürger Straße und die Feldstraße in den Einmündungsbereichen zur Alexanderstraße bis zum 17. Oktober, 22:00 Uhr, für alle Verkehrsteilnehmenden gesperrt. Nur die Einmündung Feldstraße bleibt für den Fuß- und Radverkehr offen. Von Freitag, 1. Oktober, ab 22:00 Uhr, bis Montag, 4. Oktober, 6:00 Uhr, ist aber auch hier für Fußgängerinnen und Fußgänger sowie Radfahrerinnen und Radfahrer kein Durchkommen möglich.

Die Siebenbürger Straße bleibt im Bereich von der Görlitzer Straße bis zur Alexanderstraße auch nach Aufhebung der Sperrung des Bahnübergangs bis zum Abschluss der gesamten Baumaßnahme im Februar 2024 für Kraftfahrzeuge gesperrt und wird somit zur Sackgasse, die nur zu Fuß oder per Rad passierbar ist.

Für den Kfz-Verkehr sowie für den Fuß- und Radverkehr sind jeweils gesonderte Umleitungen ausgeschildert. Anliegerinnen und Anlieger können ihre Grundstücke erreichen. Die Buslinien der VWG werden über die Route Von-Finckh-Straße/Elsässer Straße – Friedhofsweg – Rauhehorst – Brookweg umgeleitet. Alle regulären Haltestellen dazwischen werden aufgehoben.

Während der Sperrung baut die Bahn das Umfahrgleis und die notwendigen Sicherungsanlagen für den Bahnübergang auf. Zur gleichen Zeit nehmen sich die Bauarbeiter auch die Straße vor. Der Asphalt wird abgetragen, der Boden entnommen und die Straße 30 Zentimeter tiefergelegt. So können auch während der Bauarbeiten höhere Fahrzeuge wie Busse unter der Eisenbahnbrücke durchfahren. Ziel ist es, den Straßenverkehr während der gesamten Bauzeit so wenig wie möglich zu beeinträchtigen. Im Frühjahr 2022 verschwenken Fachleute die Straße deshalb ein zweites Mal, um die Nutzung weiter zu ermöglichen.

(Quelle: Stadt Oldenburg)

# KFZ - Meisterbetrieb Rieger GmbH



Kennen Sie unser Räderhotel?

## LICHTTEST UND BREMSENCHECK KOSTENLOS

Reifenservice ..... 20,00 €

Einlagerung demontierter Räder... 17,00 €

Achsenvermessung inkl. Einstellung .... 62,00 €

Jahresinspektion ..... 75,00 €

zzgl. Materialkosten für z.B. Scheibenwischblätter oder Filter

**Während Ihrer Wartezeit bieten wir Ihnen in unserer Cafeteria Lavazza Kaffee an.**

### UNSERE LEISTUNGEN:

- Mechanik
- Leihwagenservice
- Unfallschaden-instandsetzung
- HU/AU durch GTÜ
- Fehlersuche aller Art
- Elektrik
- Ölwechsel
- Inspektion für alle Fabrikate
- Karosserie
- Hol- und Bringservice
- Reifenservice mit Einlagerung
- Achsvermessung + Einstellarbeiten
- Lackierungen
- Klimageservice
- ... und vieles mehr!

**Karl-Fischer Str. 8 · 26215 Metjendorf**

**Tel: 0441/84929 · Fax: 0441/883285**

**[www.meisterbetrieb-rieger.de](http://www.meisterbetrieb-rieger.de)**

**Mo-Fr von 8-18 Uhr, Sa 9-14 Uhr**

**GTÜ täglich**

Warum lohnt es sich, bei der LZO zu sein?



## Weil's mit Cashback noch schöner wird

Jetzt mit Sparkassen-Card (Debitkarte), Sparkassen-Kreditkarte oder mobil mit dem Smartphone bezahlen, bei vielen Unternehmen in Ihrer Nähe Cashback erhalten und dabei den regionalen Einzelhandel stärken! Weil's um mehr als Geld geht.

**LZO**  
meine Sparkasse

Jetzt informieren auf [lzo-vorteilswelt.com](http://lzo-vorteilswelt.com)

Unsere Nähe bringt Sie weiter.

# HERBSTZEIT LIEBE

## DEKO-TIPP

### LICHTER-KÜRBIS FÜR DEN INNEN- UND AUSSENBEREICH

Kürbisse können nicht nur zu Halloween leuchten – auch allgemein als Herbstbegleiter sind sie ein wunderschöner Hingucker für den Eingangsbereich des Hauses, als stimmungsvoller Blickfang auf der Terrasse oder im Flur und im Treppenaufgang.

Statt Gruselgesichter machen sich Kürbisse auch mit eleganten Lochmustern, filigranen Schnitzereien oder geschmackvollen Ornamenten hervorragend. Der Clou: Der Fantasie sind hier keine Grenzen gesetzt, der Kürbis kann ganz passend zum eigenen Einrichtungsstil ‚beschnitzt‘ werden.

Als praktische Werkzeuge empfehlen sich neben Löffel und scharfem Messer auch Lackstifte (zum Verzieren) und Akkuschauber (für die Lochbohrung).

(Quelle & Foto: [www.mrsgreenhouse.de](http://www.mrsgreenhouse.de))



### Das Kosmetikstudio für die Frau

Inh. Roswitha Janßen (Kosmetikmeisterin)

Ausführliche Hautanalyse sowie Hautpflegeberatung,  
Auf Ihren Hautzustand abgestimmte Behandlung.

- Anti Aging: Mikrodermabrasion- Ultraschall
- Couperose/Rosacea: Sanftes Behandlungskonzept basierend auf speziellen, hochwirksamen Produkten.
- Akne: Mikrodermabrasion- Ausreinigung oder eine Fruchtsäure Behandlung.
- Entspannung: Perfekt Beauty Gesichtsbildung incl. herrlicher Massage.
- Wacher, strahlender Blick: Power Wimpernlifting.

Vereinbaren Sie gerne einen Termin mit mir. Ich freue mich auf Sie!  
Tel.: 0441/93659820 mobil: 0151/22746542  
Kontakt: [www.kosmetik-oldenburg-ofenerdiek.de](http://www.kosmetik-oldenburg-ofenerdiek.de)

Inh. Kosmetikmeisterin Roswitha Janßen  
Ofenerdieker Str. 32 · 26125 Oldenburg  
0441 93 65 98 20 · 0151 22 74 65 42  
[www.kosmetik-oldenburg-ofenerdiek.de](http://www.kosmetik-oldenburg-ofenerdiek.de)

## EXPERIMENTIEREN ERWÜNSCHT!

### KÜRBIS-CHUTNEY

Kürbis-Chutney schmeckt fruchtig, süß und würzig zugleich. Es ist recht leicht selbst und in vielen feinen Variationen herzustellen. Kürbis-Chutneys passen, würzig abgeschmeckt, zu kräftigen Speisen wie Fleisch oder Käse. Sie sind aber auch ein richtig feiner Dip für Gemüse. Frisch zubereitet, hält sich das Kürbis-Chutney ein paar Tage im Kühlschrank, abgefüllt in Gläser mindestens ein paar Monate.

#### Kürbis-Chutney mit Apfel

##### Zutaten (für etwa 1 kg Chutney)

- 500 g Kürbis (Butternut oder Hokkaido)
- 150 g eher säuerlichen Apfel (z. B. Gravensteiner oder Boskop), geschält und entkernt
- 1 große rote Zwiebeln
- Etwas Öl zum Anbraten
- 200 ml Apfelessig
- 70 g Rosinen
- 100 g braunen Zucker
- 1 TL Salz (gestrichen)
- ½–1 TL Cayenne oder fein gehackte Chilischote
- Nach Belieben: etwas Ingwer, 1–2 Knoblauchzehen fein gehackt



#### Zubereitung

Den Kürbis schälen, entkernen und fein würfeln. Apfel und Zwiebel in Würfel schneiden. Kürbis und Zwiebeln mit etwas Öl in einer Bratpfanne kurz andünsten. Essig sowie Zucker in einer Pfanne aufkochen. Kürbis, Zwiebeln und alle übrigen Zutaten sowie optional Ingwer und Knoblauch in den Topf geben. Alles nochmals aufkochen. Nun das Kürbis-Chutney unter regelmäßigem Rühren bei mittlerer Hitze einkochen lassen. Wird die Masse zu dickflüssig und droht anzubrennen, etwas Wasser zugeben. Das Kürbis-Chutney ist nach 30 bis 45 Minuten Kochen fertig. Ggf. je nach Geschmack mit Gewürzen oder Zucker abschmecken.

#### Das heiße Chutney in Twist-off-Gläser füllen.

Das Rezept kann ganz nach Geschmack variiert werden. Beim Kürbis-Chutney-Rezept ist ein Experimentieren mit den Zutaten sogar unbedingt erwünscht! (Quelle: [www.nachhaltigleben.ch](http://www.nachhaltigleben.ch), Foto: freepik)

**GESTALTER  
GESUCHT!**  
www.mangoblaue.de/jobs | f | @

**Ford EU Neufahrzeuge u. TZ  
zu Superkonditionen, bis zu 35%  
Rabatt möglich / Details am Tel.**

**Bernhard Harmdierks GmbH  
www.harmdierks.de  
Eckernstr. 6 · OL · ☎ 0441-3502770**



### SCHULEXPRESS ETZHORN: TOLLES PROJEKT FÜR ELTERN UND KINDER

Viele Schulen haben ein großes Problem: Viele Eltern bringen ihre Kinder mit dem Auto zum Unterricht und dadurch bilden sich gerade in den Morgen- und Mittagsstunden undurchsichtige Automassen an den Eingängen. Das ist für alle Verkehrsteilnehmer:innen eine große Gefahr im Straßenverkehr.

Deshalb hat die Grundschule Etzhorn bereits im Sommer 2018 ein Projekt gestartet, das dieser Gefahr entgegenwirken soll. Mit dem Verkehrsprojekt „Schulexpress Etzhorn“ haben Lehrer, Eltern und Polizei in enger Zusammenarbeit mit dem bereits bestehenden bundesweiten Projekt „Schulexpress“ 12 Haltestellen rund um die Grundschule Etzhorn eingerichtet, die Kindern und Eltern als Treffpunkt dienen, um von dort aus den restlichen Weg zu Fuß zur Grundschule zurückzulegen. Das entlastet nicht nur die Verkehrssituation vor dem Schulhof, sondern sorgt auch für weniger Stress bei den Eltern. Unter dem Motto „Stehen, sehen und miteinander gehen“ wird das Projekt von der HKK, dem GUV Oldenburg, dem Bürgerverein Etzhorn und dem Förderverein der Schule unterstützt.

Für die Kinder sind die Haltestellen toll: Sie können sich vor den Unterrichtsstunden, in denen sie lange sitzen müssen, noch einmal ausgiebig bewegen und an der frischen Luft Sauerstoff tanken. Außerdem können sie sich an den entsprechenden Haltestellen mit ihren Freunden treffen und vor dem Unterricht die wichtigsten Neuigkeiten auf dem Weg zur Schule austauschen. Nebenbei wird das Selbstbewusstsein gefördert und sie lernen gemeinsam den Umgang im Straßenverkehr.

Und auch die Umwelt dankt, denn unnötige Autokilometer können vermieden werden. Der Schulexpress lohnt sich also tatsächlich voll und ganz für alle Beteiligten.

Weitere Infos zu dem Projekt und den Haltestellen gibt es hier:

[www.gs-etzhorn.de/schulleben/schulexpress](http://www.gs-etzhorn.de/schulleben/schulexpress)

(Text: Merle Werkmeister, Foto: [www.pixabay.com](http://www.pixabay.com))

Der Bürgerverein ETZHORN BERICHTET:



Bürgerverein  
Etzhorn e.V.

### RICHTUNGSWEISENDE ENTSCHEIDUNGEN

Anlässlich der Jahreshauptversammlung des rührigen BV Etzhorn standen neben den äußerst positiven Jahresberichten umfangreiche Ehrungen für langjährige und verdienstvolle Mitglieder sowie die Wahl von Vorstandsmitgliedern auf der Tagesordnung.

Über das Kurzreferat von Oberbürgermeister Jürgen Krogmann „Etzhorn heute und morgen“ werden wir in der nächsten Ausgabe berichten. Die erfolgreiche Arbeit des BV mit nahezu 900 Mitgliedern im einen der kleinsten Oldenburger Stadtteile ist immer wieder beispielhaft.

Jetzt wurden zwei zusätzliche interessante Beisitzer gewählt. Mit der Etzhornerin Natalie Böckmann (Leiterin des städt. Kindergartens Ernst-Löwenstein-Straße) wurde eine neue Beisitzerin für den Bereich Kinder und Familien gewählt. Mittelfristiges Ziel des BV ist es, auch in diesem Bereich Schwerpunkte zu setzen. Genauso bei der Wahl des ehemaligen Ratscherrn (bis zur Wahl Sept. 2021) Manfred Klöpfer, der neu als Beisitzer für die Nachhaltigkeit gewählt wurde. Manfred, der in diesem Bereich in Etzhorn zusammen mit Heiner Pahl (unserem Apfelpresser) beim Anliegen von Blühstreifen, Betreuung der Streuobstwiese und dergleichen engagiert ist, wird die Nachhaltigkeit in Etzhorn intensivieren.

### INVESTOR IM DIALOG MIT DER NACHBARSCHAFT

Die Linden Projekt GmbH plant u.a. in der Kornstraße/Ecke Hellmskamp eine Bebauung mit bis zu zehn Wohneinheiten. Der Geschäftsführer Peter Forch trat an unseren Bürgerverein heran, dass er sich bei der Planung mit uns und den unmittelbaren Nachbarn („Sichtachse“) abstimmen möchte. Herr Forch und der Architekt Max Hormann stellten uns im Etzhorner Krug fünf Konzepte vor, von denen das mit zwei Mehrfamilienhäusern (mit je fünf Wohneinheiten und fünfzehn Parkplätzen) und vier Einzelhäusern und einem Doppelhaus die größte Zustimmung fanden.

Die interessierte Nachbarschaft stellte viele Fragen mit Anregungen, die von der Linden Projekt GmbH für ein nächstes Gespräch in die Planung eingearbeitet werden sollen. Der BV-Vorsitzende Gustav Backhuß-Büsing dankte der Linden Projekt GmbH für einen guten Weg, sich bei der Umsetzung solcher Baumaßnahmen zuvor mit der Nachbarschaft abzustimmen.

[www.bürgerverein-etzhorn.de](http://www.bürgerverein-etzhorn.de)

(Texte: Bürgerverein Etzhorn e.V.)

## INDI-EN.

### Reisen ohne Karten und Koffer

Texte und Künstlerbücher aus dem Jahr der Pandemie von Birgit Elke Schumacher

Ausstellung bis zum 23. Oktober 2021



### Landesbibliothek OLDENBURG

Pferdemarkt 15 · 26121 Oldenburg · Tel.: 0441 / 5050180  
Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 10 - 19 Uhr · Sa. 9 - 12 Uhr · Eintritt frei  
Bitte beachten Sie die Informationen auf der Homepage der Landesbibliothek: [www.lb-oldenburg.de](http://www.lb-oldenburg.de)

# Freizeittipps und Kultur



## KÜNSTLERBÜCHER IN DER LANDESBIBLIOTHEK OLDENBURG



Wohin reisen, wenn Reisen nicht möglich sind? Bei allem Stillstand in der Kultur bleibt eines nicht still: die Kreativität. Während der Corona-Pandemie erschuf Birgit Elke Schumacher Künstlerbücher, die eine faszinierende Seh-Reise „ohne Karten und Koffer“ bieten. „INDIEN, in die entlegenen Gegenden, INDIEN, in die verschwundenen Gärten der Töne und Stimmen“, so die ersten Zeilen in einem der Bücher. Mit indischen Schriften bzw. dem Land an sich hatte sich Schumacher schon früher auseinandergesetzt. Nun nutzte sie ihre Recherchen zu indischen Farben, zum Tanz und zu Textilien, schrieb ihre hintersinnigen Texte formvollendet auf kostbare Papiere und illustrierte diese kunstvoll.

Neben diesen farbenfrohen Künstlerbüchern präsentiert die Ausstellung weitere kalligrafische Arbeiten der gebürtigen Oldenburger Künstlerin. Birgit Elke Schumacher, Mitglied im BBK Oldenburg, betreibt in der Alten Brennerei Hilbers (Etzhorn) ein Kalligrafie-Atelier. Termine für Führungen mit der Künstlerin sowie die gültigen Corona-Regeln finden Sie auf der Homepage der Landesbibliothek Oldenburg: [www.lb-oldenburg.de](http://www.lb-oldenburg.de).

(Text & Foto: Landesbibliothek Oldenburg)



## Der Herbst im UP Kletterzentrum Oldenburg

Von Olympia begeistert, werden Klettern und Bouldern immer beliebter und liegen absolut im Trend. Hier bei uns im UP Kletterzentrum kann man sowohl Bouldern testen als die auch höheren Wände beim Seilklettern bezwingen.

Vollkommen wetterunabhängig kann hier jeder, egal ob Anfänger oder Fortgeschrittener, seine Grenzen testen. An jeweils rund 120 Routen von leicht bis schwer, findet jeder eine Herausforderung und kann erste Erfolge in der Vertikalen verbuchen. Dazu braucht es nicht mehr als bequeme Sportbekleidung und Sportschuhe mit sauberer Sohle, wer möchte, kann auch Kletterschuhe leihen.

Auch den etwas anderen Kindergeburtstag kann man bei uns feiern. Angeleitet durch eine\*n fachkundige\*n Trainer\*in können Kids sich an den Kletterwänden auspowern.

Auch Tennis kann bei uns gespielt werden und unser kleines Bistro sowie die drei Saunen (60 Grad, 75 Grad und 90 Grad) laden zum Entspannen ein und runden das Angebot ab - auch wenn es draußen mal ungemütlich ist. Weitere Infos finden Sie auf unserer Homepage unter: [www.up-kletterzentrum.de](http://www.up-kletterzentrum.de). Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

(Text: UP Kletterzentrum Oldenburg)



## Die neue Freizeitkarte für das Oldenburger Münsterland

Entdeckungsreise zu Land und Leuten: Mit der neuen Freizeitkarte lädt der Verbund Oldenburger Münsterland zum Streifzug durch die Landkreise Cloppenburg und Vechta ein. Eine Auswahl von über 120 Ausflugstipps führt durch die Erholungsgebiete Barßel & Saterland, Thülsfelder Talsperre, Hasetal und Dammer Berge sowie durch die Ausflugsregion Nordkreis Vechta.

„Ob Museen, Freizeitaktivitäten an Land oder auf dem Wasser, Mühlen und Baudenkmäler oder naturnahe Ausflugsziele, die neue Freizeitkarte enthält tolle Ausflugstipps im gesamten Oldenburger Münsterland“ sind sich die Tourismusverantwortlichen der Region einig. Angesteuert werden können die Ausflugsziele zudem auch ganz einfach mit dem regionalen Rufbusssystem moobil+ oder per Fahrrad.

Die neue Freizeitkarte ist ab sofort beim Verbund Oldenburger Münsterland und in den regionalen Tourist-Informationen erhältlich. Selbstverständlich kann die kostenlose Karte auch ganz einfach online über die Webseite [www.om-tourismus.de](http://www.om-tourismus.de) bestellt oder heruntergeladen werden.

(Text: Verbund Oldenburger Münsterland e.V.)

## 129 Ausflugsziele im Oldenburger Münsterland



Die neue Freizeitkarte ist da!



BESUCHE UNS AUF [WWW.OM-TOURISMUS.DE](http://WWW.OM-TOURISMUS.DE) [oldenburgermuensterland](https://www.facebook.com/oldenburgermuensterland) [mein.om](https://www.instagram.com/mein.om)

**Klettern, bouldern und noch viel mehr im UP Kletterzentrum**

**UP Kletterzentrum**  
Diedrich-Dannemann-Straße 87  
26203 Wardenburg  
[info@up-kletterzentrum.de](mailto:info@up-kletterzentrum.de)  
0441-5050832



## MUSEUMSDORF CLOPPENBURG – NIEDERSÄCHSISCHES FREILICHTMUSEUM „DORFHERBST“, 17. BIS 31. OKTOBER 2021, 12:00 – 16:00 UHR

**Museumsdorf Cloppenburg**  
Niedersächsisches Freilichtmuseum



täglich geöffnet!

**Dorfherbst**  
17.10.–31.10.2021

[www.museumsdorf.de](http://www.museumsdorf.de)

In den Ferien ist was los! In den Herbstferien vom 17. bis 31. Oktober kann man während des „Dorfherbstes“ Geschichte erleben (Alltag früher - täglich 12:00 bis 16:00 Uhr), es gibt Handwerksvorführungen, Mühlenführungen und Klönschnacks über den Gartenzaun oder am Dielentor, man kann bei Tierfütterungen dabei sein (Montag bis Freitag 13:30 Uhr). Programmpunkte gibt es zeitnah und tagesaktuell im Internet.

(Text: Museumsdorf Cloppenburg)

## www.radler-bingo.de

**Jetzt mitspielen & gewinnen!**  
Radfahren und gleichzeitig Bingo spielen, das geht nur bei uns in **Bad Zwischenahn**. Ganz neu und exklusiv - das **Radler-Bingo!**



Mehr Infos!



Touristik-Service am Meer • Auf dem Hohen Ufer 24 • 26160 Bad Zwischenahn

## NATURERLEBNIS RADLER-BINGO – AKTIV, SMART UND SPANNEND!

Das neue Knotenpunktsystem (738 km) in der Parklandschaft Ammerland wird zum Open-Air-Bingo-Studio! Das Wort „Start“ per WhatsApp an die Nummer 0157 359 862 88 schicken und los geht's! Ziel ist es, den virtuellen Bingoschein mit eigenen erradelten Streckenpunkten zu füllen. Viel Spaß beim Spielen und Gewinnen! Alle Infos unter: [www.radler-bingo.de](http://www.radler-bingo.de). (Text: Touristik Service am Meer)

# vereins nachrichten



## Fußballturnier der 2. Herren

Aus Anlass des 75. Jubiläums des SV Ofenerdiek in diesem Jahr veranstaltete die Mannschaft der 2. Herren ein Einladungsturnier. Mit dabei waren die Nachbarschaftsvereine SV Eintracht Oldenburg II, Post SV Oldenburg II und der TV Metjendorf II. In dem Turnier, bei dem jeder gegen jeden spielen musste, setzte sich der Gastgeber SV Ofenerdiek II dank der mehr geschossenen Tore gegen SV Eintracht Oldenburg II durch. Beide Mannschaften starteten mit einem Sieg ins Turnier, SVO gegen Post 5:1 und SV Eintracht gegen TV Metjendorf mit 2:0. Im zweiten recht anspruchsvollen Spiel folgte dann der direkte Vergleich und beide Teams trennten 2:2.



Vor dem letzten Spiel war beiden Mannschaften klar, dass nur mit einem hohen Sieg das Turnier gewonnen werden konnte. Beide Parteien wurden zeitgleich auf dem Sportgelände an der Lagerstraße durchgeführt. Eintracht setzte sich mit einem 6:1 gegen Post durch, aber der SVO war letztendlich mit dem 6:3 gegen Metjendorf auf der Siegerstraße. Ein durchaus faires Turnier und alle Mannschaften hatten trotz Starkregen ihren Spaß. Unser Dank geht an die beiden Schiedsrichter: Lucas Kirch und Sven Teichman.

(Text: SVO, Foto: Reinhold Scheve)

## Verabschiedung Katrin Degen

Verabschiedet wurde jetzt im SV Ofenerdiek die Übungsleiterin Katrin Degen. Sie leitete die „Fitnessgruppe Ü 60 Männer“, die aus 19 aktiven Sportlern besteht, erfolgreiche 9 Jahre lang.



## Neue Lungensportgruppe

Mit einer Reha Verordnung für Menschen, die an chronischen Atemwegs- und Lungenerkrankungen wie COPD, Asthma bronchiale, Lungenerkrankungen oder eine Lungentransplantation hinter sich haben, kann eine Anmeldung erfolgen. Das Training beim SV Ofenerdiek findet jeden Donnerstag von 10:00 – 11:00 Uhr in der Franz-Faas-Halle an der Lagerstraße statt. Anmeldungen nimmt Gudrun Hortmann-Scholten, Tel. 0176 34517671 entgegen.

## Rehasport für die Wirbelsäule MIT und AUF dem Hocker

Wann: donnerstags von 9:00 – 10:00 Uhr  
Wo: Franz-Faas-Halle an der Lagerstraße  
Übungsleiterin: Sonja Scheele

Dieses Angebot richtet sich an Teilnehmer mit einer ärztlichen Verordnung „Rehasport für die Wirbelsäule“, denen Übungen am Boden schwerfallen bzw. unmöglich sind. Wir nutzen in dieser Stunde den Hocker als unseren Trainingspartner, um die Beweglichkeit zu steigern, die Koordination und das Gleichgewicht zu trainieren und die Rumpf-, Bein- und Gesäßmuskulatur sanft zu kräftigen.

Bei Interesse melden Sie sich bitte bei Gudrun Hortmann-Scholten, Tel.: 0176 34517671.

(Texte & Foto: Stefanie Strenge, SVO)

verein BEGEGNUNGSTÄTTE HEINRICH KUNST E. V.

## „HEIMATKUNDLICHE BÜCHERBÖRSE“

AM 10. OKTOBER AUCH PFLANZENFLOHMARKT RUND UMS HAUS

Am Samstag, 9. Oktober und Sonntag, 10. Oktober 2021, jeweils von 11:00 bis 17:00 Uhr gibt es im Heinrich Kunst Haus (Sandweg 22, Ofenerfeld) wieder ein großes und vielfältiges Angebot an Heimat- und Regionalliteratur sowie an plattdeutschen Büchern: Die „Heimatkundliche Bücherbörse“ öffnet ihre Tore. Organisator Michael Heckes bietet zusammen mit anderen Sammlern und Anbietern aus dem Umland interessierten Buchliebhabern und Leseratten in der liebevoll hergerichteten Diele Romane und Erzählungen, Chroniken, Sachbücher und Bildbände, Kalender und Kunstbücher, wobei mancher Besucher auch wohl auf ein besonderes Schnäppchen stößt. Auch bei speziellen Fragen und Wünschen helfen die Buchverkäufer gerne weiter und freuen sich auf viele Besucher. Am Sonntag, 10. Oktober gibt es zusätzlich einen großen Pflanzenflohmarkt rund ums Heinrich Kunst Haus. Angeboten werden Stauden, Blumenzwiebeln, Sämereien, aber auch Gartendekorationen wie Keramiken und Schmiedearbeiten.

## AUSSTELLUNG MIT MALEREIEN, HOLZKUNST, FOTOGRAFIE

Vier Künstler aus dem Ammerland, aus Oldenburg und aus Hamm präsentieren am Samstag, 23. Oktober und Sonntag, 24. Oktober 2021 jeweils von 11:00 bis 17:00 Uhr im Heinrich Kunst Haus ihre Werke. Die Malerinnen Brigitte Queißer aus Friedrichsfehn und Heide Janßen aus Oldenburg zeigen ihre künstlerische Vielfalt mit gemalten und auch gespachtelten Werken wie Skylines, Menschengrup-

pen, Landschaften, maritime Spachtelwerke, Tiere, Stilleben sowie abstrakte Werke. Der Holzkünstler Hartmut Lobert aus Hamm präsentiert kunstvoll gedrechselte Objekte aus hiesigen und exotischen Hölzern. Und der Oldenburger Fotograf Klaus Wagner zeigt eine neue beeindruckende Bildershow von englischen Burgen und Gärten. Der Eintritt zu der Ausstellung ist frei.

(Texte: Verein Begegnungstätte Heinrich Kunst e. V.)

AUTOREN-LESUNG IM HEINRICH KUNST HAUS

## NIEDERDEUTSCHE „SCHRIEVER“ PRÄSENTIEREN NEUE TEXTE

Im Heinrich Kunst Haus wird wieder literarisch „gewarkelt“. Viele niederdeutsche Schriftstellerinnen und Schriftsteller aus dem Weser-Ems-Bereich treffen unter Leitung von „Schrieverkring-Baas“ Rita Gnep im gemütlichen Ambiente des Hauses zusammen, um über ihre neuesten Werke zu diskutieren und an ihnen zu arbeiten: Das passiert am „Warkel-Dag van't Schrieverkring“. Am Freitag, den 15. Oktober 2021 gibt es aus diesem Anlass eine öffentliche Lesung aus diesen Werken, die die „Schrieverinnen un Schriever“ auch selber vortragen. Die Veranstaltung beginnt um 19:30 Uhr. Der Eintritt ist frei.

(Text: Begegnungstätte Heinrich Kunst e.V.)



## Ferienpass-Spaß beim OBV-METJENDORF-HEIDKAMP-OFENERFELD

Das Heinrich-Kunst-Haus in Ofenerfeld war am Ende der Schulferien im Rahmen der Ferienpassaktionen wieder Treffpunkt für 20 Kinder aus den Ortsteilen der Gemeinde zum mittlerweile traditionellen Stockbrot-Backen des OBV. Die Kinder versammelten sich um das von Helfern des OBV, die sich auch um den selbstgefertigten Teig, die Brotaufstriche und Getränke kümmerten, entzündete Lagerfeuer. Mit großer Begeisterung wurde dann an langen Stöcken das Brot gebacken, mal knusprig braun und auch mal schwarz. Dann den leckeren Brotaufstrich dazu und die Kinder konnten ihr selbst gebackenes Brot genießen. Manche Kinder sollen sich sogar einen kleinen Vorrat mit nach Hause genommen haben! Auf jeden Fall hat es allen sehr viel Spaß gemacht, und es war wieder eine gelungene Veranstaltung des OBV-Metjendorf-Heidkamp-Ofenerfeld.

(Text & Foto: Hans Dieter Hilberts, OBV Metjendorf-Heidkamp-Ofenerfeld)



PROBEN BEIM THOMAS CHOR GEHEN WIEDER LOS

## DAS GEBURTSTAGSLIED ODER EIN HIMMLISCHER ZUFALL

Der Thomas-Chor traf sich zur ersten Probe nach der Sommerpause. In der Probenpause steht traditionell die Frage an, wer hatte Geburtstag und was für ein Lied wünscht sich der Betreffende. Dieses Mal war ich das „Geburtstagkind“, und ich wünschte mir das Lied, „Ich sing dir mein Lied“ von Fritz Baltruweit. Doch oh weh, wir hatten keine Noten, und die Gesangbücher waren wegen der Auflagen von Corona eingeschlossen. So wurde mein Geburtstagswunsch auf

später verschoben. Vorfreude ist auch ganz schön, so dachte ich. Zum Abschluss des Abends wird ein kleiner Text verlesen und der Abendsegen gesprochen. Heute hatte Christa einen Text aus der Lösung des Tages mitgebracht, der würde zu dem heutigen Abend sehr gut passen, so sagte sie. Und es klang, als wären die Zeilen für uns Sängerinnen und Sänger geschrieben worden, doch ich traute meinen Ohren kaum, las doch Christa am Ende genau den Text des Liedes, das ich mir gewünscht hatte. Ich sing dir mein Lied, in mir klingt mein Leben. Die Töne den Klang hast du mir gegeben von Wachsen und Werden von Himmel und Erde, du Quelle des Lebens. Dir sing ich mein Lied. Nicht nur ich war sehr berührt von so einem „Zufall“, oder hat der Himmel mir zum 75. Geburtstag gratulieren wollen? Mit der Melodie auf der Zunge fuhr ich beglückt und beschenkt nach Hause.

(Text: E. K., Thomas-Chor Ofenerdiek)



## Blue Fire Lions vor erstem Heimspiel der Saison

Am 2. Oktober 2021 treffen die Blue Fire Lions im ersten Heimspiel der Saison auf die Basketballer des Oldenburger TB II. Tipoff ist um 17:00 Uhr in der Sporthalle an der Lagerstraße. Es gelten die 3G-Regelungen. Der Eintritt ist frei!

(Text: Patrick Voigt, Bild: Felix Vollmer)



## Landesligateam weiter verstärkt

Die Blue Fire Lions können einen weiteren Neuzugang für die kommende Saison vermelden: Andreas Zöller hat zuletzt bei den Füchsen des TSV Wieblingen gespielt und ist flexibel als Shooting Guard und Point Guard einsetzbar. Im Interview hat der 20-Jährige unter anderem verraten, worauf er sich bei den Blue Fire Lions freut.

### Dein schönster Sieg?

AZ: Ein Gamewinner buzzerbeater 3er im Derby.

### Dein Vorbild?

AZ: Kobe!

### Worauf freust Du Dich bei den Blue Fire Lions?

AZ: Auf viele umkämpfte Siege.

### Wie bist Du zum Basketball gekommen?

AZ: Durch einen Teamkameraden beim Fußball.

### Lieblingssong beim Basketball-Zocken?

AZ: 0 to 100 / the catch up ~ drake.

### Wie bereitest Du Dich auf ein wichtiges Spiel vor?

AZ: Musik an – Kopf aus!

### Halle oder Freiplatz?

AZ: Halle.

(Text & Foto: Patrick Voigt)



# BÜRGERVEREIN OFENERDIEK E.V.

## VEREINSLEBEN

### bvo besichtigt die historische Oldenburger Mühle

Der Bürgerverein Ofenerdiek lädt seine Mitglieder herzlich zu einer Besichtigung der historischen Oldenburger Mühle an der Gerhard-Stalling-Straße 1 ein. Die Firma Höffmann-Touristik GmbH gibt uns am 7. Oktober um 15:00 Uhr die Möglichkeit, das Gebäude von innen und außen anzuschauen. Bei Kaffee und Kuchen wird es einen Vortrag geben, der unser Reisewissen auffrischt. Mit der Höffmann-Gruppe eröffnete 2020 einer der erfolgreichsten Reiseveranstalter in Nordwestdeutschland seinen Oldenburger Standort in der als Senfmühle gebauten Mühle in Tweelbäke.

Den Corona-Regeln entsprechend, müssen sich die Teilnehmer:innen bei Klaus-Dieter Habedank telefonisch unter 0441 77058510 (AB) oder per E-Mail unter k-d.habedank@buergerverein-ofenerdiek.de anmelden. Die 3G-Regel ist Voraussetzung: Alle Personen müssen geimpft, genesen oder tagesaktuell negativ getestet sein (bitte zur Veranstaltung die entsprechenden Dokumente und den Mund-/Nasenschutz nicht vergessen). Die Personenzahl ist leider begrenzt, sodass sich die Teilnahmemöglichkeit aus der Reihenfolge der Anmeldungen ergeben muss. Erhalten Sie keine Absage, können Sie teilnehmen.

(Text: Gerriet Schwarting, bvo)

### Über Gemeinsamkeiten und Entwicklungen

Die beiden 1. Vorsitzenden Ernst Dickermann (Bild rechts) vom Bürgerverein Ofenerdiek e. V. (bvo) und Sascha Fankhänel vom Ortsbürgerverein Metjendorf-Heidkamp-Ofenerfeld (OBV) haben sich über Möglichkeiten unterhalten, die beide Vereine bieten und weiterentwickeln können. Zum Gespräch lud der OBV ein, um die Kontakte zum Bürgerverein Ofenerdiek nach der Corona-Zwangspause wieder aufzubauen.

Bei solchen Treffen kommt das Thema „Nachwuchs und ehrenamtliches Engagement“ fast selbstständig hoch, und tatsächlich steht der „fehlende Nachwuchs“ für eine stetige Überalterung der Bürgervereine, so Dickermann. „Es verhält sich wie der Beginn einer Abwärts-spirale“, meint Fankhänel, „erst fehlen für die Veranstaltungen die Helfer, und ohne Veranstaltungen fehlt die Attraktivität der Vereine, und dadurch schwindet das Interesse, einem Verein beizutreten.“ Es sei vermutlich der Zeitgeist, meint Dickermann. Der oft durch z. B. Beruf, Familie und Hobbys volle private Kalender mag eine Ursache sein, aber leider sieht man bei Vereinsveranstaltungen immer mehr, dass das Konsumieren, aber nicht zwingend das Mithelfen im Vordergrund stehen, gibt Fankhänel nachdenklich an.

Beiden Vorsitzenden geht es nicht um die Verteufelung der Situation. Vielmehr fand die wiederholte Umsetzung einer Motorradtour vom OBV beim bvo-Vorsitzenden großes Interesse. „Warum auch nicht, ein Bürgerverein besteht ja auch nicht ausschließlich aus Spargel-



turen“, merkte Dickermann schmunzelnd an. Er werde diese Idee in seiner nächsten Vorstandssitzung vorstellen. Alltägliche Herausforderungen, wie z. B. die Verkehrssituationen in den jeweiligen Ortsteilen, verkehrsberuhigte Zonen und genauso die Radfahrwegesituation werden in aller Regelmäßigkeit in Sitzungen des OBV mit Vertretern des Gemeinderats diskutiert und dadurch an die Politik weitergegeben.

Beim Thema Bahnübergang Am Stadtrand sei eine Unterführung für den gesamten Straßenverkehr die einzig sinnvolle Lösung, erwähnt Dickermann. Dies betreffe zwar ausschließlich Oldenburger Boden, aber viele Metjendorfer:innen, ob per Rad oder Auto, seien auf einen Übergang angewiesen, merkt Fankhänel an. Wie oft steht man wartend auf der einen oder anderen Seite. Dabei sind andere nachteilige Begleitumstände hier noch nicht weiter erwähnt.

Zusammenfassend kann aber gesagt werden, dass der Verbindungsaufbau der Bürgervereine mit einem ersten Ideenaustausch geklappt hat und die Vorstände weiterhin im Kontakt bleiben. Denn auch im 101. Jahr des Bürgervereins Ofenerdiek werden schon die Termine für das 102. Jahr ausgetauscht. Es darf also zuversichtlich erwartet werden, was sich auch im „Grünen Kalender 2022“ (Veranstaltungskalender Metjendorf) und unter www.obv-metjendorf.de zeigen wird. Neumitglieder seien in den Bürgervereinen und allen anderen Vereinen willkommen, habe er gehört, sagt Fankhänel augenzwinkernd zum Abschluss.

(Text & Foto: bvo)

### Vorankündigung „Bremer Glocke“

Nach einer Corona-bedingten langen „Durststrecke“ soll auch das kulturelle Programm des Bürgervereins Ofenerdiek wieder in Gang kommen. Daher bemüht sich Ingrid Wachtendorf schon seit längerer Zeit um Kontakte mit mehreren Veranstaltern. Die meisten sind auch vielversprechend. Wegen der schwierigen Lage der Kunstschaffenden ist es allerdings zu dieser Zeit noch nicht möglich, konkrete Zusagen zu erhalten. Sicher scheint aber zumindest das beliebte Weihnachtskonzert in der Bremer Glocke. Für den bvo soll wieder ein großes Kontingent reserviert werden. Termin für unseren Bürgerverein ist traditionell der erste Samstag im Dezember, also in diesem Jahr der 4. 12.2021. Da aber auch die Busunternehmen neu kalkulieren müssen, ist die Bekanntgabe des Endpreises für diese Veranstaltung zurzeit noch nicht möglich. Ingrid Wachtendorf kann daher zum gegenwärtigen Zeitpunkt noch keine Anmeldungen annehmen. Der bvo wird aber die genauen Einzelheiten und die Anmeldefristen noch rechtzeitig durch seine Medien bekannt geben.

(Text: Klaus Dieter Habedank)



# KIND + KEGEL



## Internationaler Mädchentag – Mädchentreff in Oldenburg

Am 11. Oktober ist wieder „Internationaler Mädchentag“ - ein Tag, der weltweit auf die Benachteiligung von Mädchen hinweisen soll. Auch heute noch werden Mädchen zwangsverheiratet oder wegen ihres Geschlechts diskriminiert, haben seltener Zugang zu Bildung und werden noch immer nach veralteten Maßstäben erzogen. Der internationale Mädchentag wurde 2003 ins Leben gerufen, um auf diese Missstände hinzuweisen. Dazu werden internationale Sehenswürdigkeiten beispielsweise „pinkifiziert“ und mit pinkem Licht angestrahlt. 2016 erstrahlte z. B. das Oldenburger Staatstheater in Pink, um auf den Internationalen Mädchentag aufmerksam zu machen.

Das Team des Mädchentreffs Oldenburg um Barbara Haff hat einen sicheren Ort geschaffen, in dem Mädchen gemeinsam spielen und lernen können und auch eine große Portion Selbstbewusstsein dazu kriegen. Der Mädchentreff informiert über digitale und soziale Medien, Medienpädagogik, Mobbing oder Technik. Die Mädchen lernen dort nicht nur digitale Selbstbehauptung, sondern auch analoge: die Entwicklung einer eigenen Meinung und eines Selbstbewusstseins, das sich auf das eigene Bauchgefühl verlassen kann und nicht von der Meinung von Erwachsenen oder Jungs abhängig ist.

Weitere Infos zu Veranstaltungen und Öffnungszeiten des Oldenburger Mädchentreffs: [www.maedchenhaus-oldenburg.de](http://www.maedchenhaus-oldenburg.de)

(Text: Merle Werkmeister)

## Neuer Babysitterkurs beim Kinderschutzbund

Der letzte Babysitterkurs vom Jugendrotkreuz Oldenburg war ein voller Erfolg! Deshalb geht es nun in die nächste Runde. Am 26. und 27. Oktober lädt der Oldenburger Kinderschutzbund in Zusammenarbeit mit dem Jugendrotkreuz Oldenburg zum nächsten Babysitterkurs ein. Nach dem großen Erfolg unseres Babysitterkurses mit dem Jugendrotkreuz Oldenburg in den Sommerferien geht das Angebot in die nächste Runde! Von jeweils 10:00 bis 16:00 Uhr werden an dem Wochenende angehende Babysitter:innen ausführlich informiert über Aufsichtspflichten, Kinderkrankheiten, Wickeltechniken und altersgerechte Spiele. Anmeldungen sind ab sofort möglich per Mail unter: [beratung@kinderschutzbund-oldenburg.de](mailto:beratung@kinderschutzbund-oldenburg.de)

(Text: Merle Werkmeister)

**Kinderschutzbund Oldenburg e.V.**

**Kleine Weihnachtsnäherel-Nähen mit Doris**

Wo: Kinderschutzbund Ortsverband OL e.V.,  
Donnerschweerstr. 171b, 26123 Oldenburg

Wann: eintägig am 21.10. und 28.10.2021 jeweils  
9.30 – ca. 16.00 Uhr mit jeweils 5 Kindern

Wer: Kinder ab 10 Jahre | Kosten: 9,50€ inkl. Mittag

Anmeldung und nähere Information unter  
[verwaltung@kinderschutzbund-oldenburg.de](mailto:verwaltung@kinderschutzbund-oldenburg.de) oder 0441/84590.

[www.kinderschutzbund-oldenburg.de](http://www.kinderschutzbund-oldenburg.de)

## Sicherheit auf Knopfdruck.

**Der Johanniter-Hausnotruf.**

- / 24-Stunden-Sicherheit, 365 Tage im Jahr
- / Bundesweit Notrufzentralen mit erfahrenen Mitarbeitenden
- / Einfache Handhabung – Notruf mit nur einem Knopfdruck
- / Kurze Reaktionszeit im Fall eines Notfalls
- / Ab 75 Jahren empfohlen
- / Neu: auch kontaktlose Installation möglich

**Jetzt bestellen!**  
[johanniter.de/hausnotruf-testen](http://johanniter.de/hausnotruf-testen)  
0800 32 33 800 (gebührenfrei)

**Jetzt 4 Wochen gratis testen und Preisvorteil sichern!**

**JOHANNITER** \* Gültig vom 27.09.2021 bis 07.11.2021

## Stoffhalle

auf 700 m<sup>2</sup> Verkaufsfläche

✂

Neue Weihnachtsstoffe  
eingetroffen!

Öffnungszeiten von Mo. - Fr. 9.30 - 18.00 Uhr • Sa. 9.30 - 14.00 Uhr  
Nadorster Straße 22B • 26123 Oldenburg • Tel. 04 41 - 3 84 40 16  
Direkt an der Ausfahrt Nadorst gegenüber dem TÜV-Nord.

BÜRO · SCHULE · BUCH · SCHENKEN · SCHREIBEN · MALEN

SO VIEL! SO NAH!

SKRIBO

Dirk Lehnert

Familia-Gelände · Scheideweg 100  
Ecke Kreyenstr. · 26127 Oldenburg  
Tel. 0441 9330067 · [info@skribo-lehnert.de](mailto:info@skribo-lehnert.de)  
Mo. - Fr.: 9:00 - 18:30 Uhr, Sa.: 9:00 - 14:00 Uhr  
[www.skribo-lehnert.de](http://www.skribo-lehnert.de)

# Experten Tipps

Kniggetipp von Ralf Beyer



## FAHRRAD UND AUTO

Ich fahre gerne Auto, aber seit einigen Wochen fahre ich noch lieber E-Bike. Als Autofahrer ärgere ich mich oft über die Radfahrer: In der Dunkelheit ohne Licht und als besonderes Highlight dann noch mit dunkler Kleidung, auf der falschen Seite und dann schön dicht an der Hauswand entlangfahren, rote Ampeln werden nur im Notfall beachtet usw. usw., die Liste lässt sich wahrscheinlich noch ewig weiterführen. Und nun sitze ich auf meinem Fahrrad und ärgere mich über die Autofahrer: In der Kreuzungseinfahrt den Radweg blockieren, beim Überholen reichen 50 cm Abstand doch dicke aus (der Radfahrer macht schon keinen Schlenker), beim Parken einfach die Fahrradständer zuparken usw. usw. – auch hier lässt sich die Liste wohl noch ewig weiterführen. Dieses „sich permanente Aufregen“ führt, wenn man ehrlich ist, zu nichts – außer zu Bauchschmerzen und einen Puls im 200er-Bereich. Im Zuge des Umwelt- und Klimaschutz werden in Zukunft sicherlich noch mehr Fahrräder oder alternative Verkehrsmittel auf unseren Verkehrswegen zu finden sein.

Ich habe mir vorgenommen, mich nicht mehr zu ärgern, sondern nach Erklärungen dafür zu suchen, warum der Auto- oder Radfahrer dieses oder jenes genauso macht. Man nennt das wohl Akzeptanz und Rücksichtnahme, aber auf jeden Fall nimmt es die Härte und den Stress aus dem Alltag, denn irgendwann kommt sicherlich jeder von uns mal in eine missliche Situation, die vielleicht der Stein des Anstoßes sein kann.

Lediglich diese kreuz und quer liegenden und die Fußwege blockierenden E-Scooter werden wohl nie mein Verständnis bekommen. In diesem Sinne – einfach mal locker bleiben!

Ihr Ralf Beyer

(Quelle + Foto: Ralf Beyer, ADTV-Tanzlehrer & IHK gepr. Trainer für Umgangsformen im Beruf)

Gesundheitstipp von Petra Eberlei



## Wie viel Zeit brauche ich für mein Training ... ODER WIE ICH „MIT WENIGER MEHR RAUSHOLE“!

Viele von uns haben einen „ausgefüllten“ Alltag: Beruf, Familie und jede Menge Verpflichtungen – wer kennt das nicht? Aber kann ich denn mit einem kurzen Training trotzdem viel erreichen? Oder vielleicht sogar noch mehr? Die gute Nachricht vorweg: Ja, denn „wenig Zeit und viel Wirkung“ muss kein Widerspruch sein. Hier drei wertvolle Tipps vom F1-Trainerteam:

### Trainieren Sie die großen Muskelgruppen

Um eine gute Muskulatur bis ins hohe Alter zu erhalten, muss die Kraft trainiert werden. Idealerweise sollten dies Trainingsübungen sein, bei denen mehrere Muskeln bzw. Muskelgruppen gleichzeitig angesprochen werden. Optimal gelingt dies an elektronischen Kraftgeräten (z. B. im Milon-Zirkel). Gleichzeitig werden durch mehrgelenkige Übungen nicht nur die Koordination verbessert, sondern auch in wenig Zeit sehr viel Energie – also Kalorien – verbraucht.

### Steigern Sie die Intensität des Trainings

Der Muskel braucht einen „überschwelligem“ Reiz, um Kraft aufzubauen. Häufig trainieren wir mit zu kleinen Gewichten und zu vielen Wiederholungen und der nächste Trainingserfolg bleibt aus. Dies gilt übrigens auch für das Ausdauertraining, denn auf das richtige Tempo kommt es an. Ein Cardio-Check bestimmt für jeden unserer Kunden das passende Programm aus Dauer und Intensität. Mal mit Steigung, mal als Intervall – ist so das Training kurz und kurzweilig!

### Der Turbo hat einen Namen: Zirkeltraining

Im Kraftzirkel trainieren Sie in ca. 30 Minuten alle großen Muskelgruppen. Vollelektronisch stellt sich das Gerät auf Sie ein, kennt Ihr individuelles Trainingsprogramm und sorgt so für eine optimale Belastung. Keine Wartezeiten, keine Wiederholungen zählen und absolut geeignet auch für Fitnesssteigerer. Noch effektiver ist nur noch der Kraft-Ausdauerzirkel im F1. Bei diesem kompletten Workout kombinieren Sie Kraft- und Ausdauerübungen an nur 8 verschiedenen Geräten.

Mein Wunsch für Sie: Nehmen Sie sich zweimal pro Woche Zeit für ein (kurzes) Fitnesstraining. Ihre Gesundheit wird es Ihnen danken und schon nach „kurzer Zeit“ werden Sie merken: Jede Minute ist es wert!

(Quelle + Foto: Petra Eberlei, Leitung Trainingsbereich im F1 - FITNESS OLDENBURG)

Steuertipp von Heiko Brandhorst



## DURCH ENERGETISCHE SANIERUNG STEUERN SPAREN

Wer in eine energieeffiziente Heizungsanlage oder Wärmedämmung investiert, kann den Energieverbrauch reduzieren und das Klima schonen. Eigentümer können pro Haus oder Wohnung 20 % der Sanierungskosten von der Steuer absetzen, z. B. Lohn-, Fahrtkosten oder Anschaffungskosten für das Material. Der Steuerbonus gilt für Maßnahmen, die zwischen dem 1.1.2020 und 31.12.2029 begonnen und abgeschlossen sind. Der Förderbetrag wird von der individuellen Steuerschuld abgezogen. Von der Investitionsobergrenze von 200.000 Euro können Sie bis zu 20 % von der Steuer absetzen – verteilt über 3 Jahre. Das ergibt einen Steuervorteil von insgesamt bis zu 40.000 Euro. Dieser gilt pro Haus oder Wohnung.

Sie können im Förderzeitraum mehrere Maßnahmen durchführen lassen und die Kosten von der Steuer abziehen. Bei mehreren Immobilien können Sie für jedes der Objekte jeweils bis zu 40.000 Euro absetzen. Gefördert werden auch energetische Baubegleitung und Fachplanung, z. B. Einzelmaßnahmen wie Wärmedämmung von Wänden, die Erneuerung und Einbau von Fenstern, Außentüren, Lüftungsanlagen, digitalen Systemen zur Optimierung von Betrieb und Verbrauch oder Heizungsanlagen. Für einen zugelassenen Berater, der die energetische Sanierung fachlich begleitet, können Sie bis zu 50 % der Kosten abziehen, die vollständig im ersten Jahr der Maßnahme berücksichtigt werden.

Voraussetzungen: Zu Beginn der Sanierung muss die Immobilie älter als 10 Jahre und von Ihnen selbst bewohnt sein. Bei einem Verkauf oder Vermietung verpufft der Steuerbonus für das jeweilige Jahr. Die Baumaßnahmen müssen durch anerkannte Fachunternehmen durchgeführt werden, bescheinigen, dass die energetischen Mindestanforderungen für die Steueranrechnung nach § 35c EStG erfüllt sind. Dafür muss ein amtlich vorgeschriebenes Muster verwendet werden.

**Tipp:** Die Fachfirma muss eine deutschsprachige Rechnung ausstellen, die erkennbar die Maßnahme, die Arbeitsleistung und die Adresse des Objekts enthält. Die Bezahlung sollte per Überweisung erfolgen. Barzahlungen erkennt das Finanzamt nicht an.

(Text: Heiko Brandhorst, Foto: Lichtblick)

## SPORT DUWE: NEUERÖFFNUNG IN RASTEDE

Sport Duwe ist DER Spezialist, wenn es um Teamsport geht. Als deutschlandweit agierendes Netzwerk von Sportfachhändlern zählt das Oldenburger Unternehmen zu den führenden Teamsportausstattern im gesamten Bundesgebiet. Gegründet von Wilfried Duwe im Jahr 1991 in Oldenburg, konnte Sport Duwe sein Geschäft mittlerweile auf über 25 Filialen in ganz Deutschland ausbreiten, Tendenz steigend. Die Produktpalette reicht von Sportbekleidung über Arbeitsbekleidung bis hin zu Sportgeräten und Zubehör. Dazu bieten die Filialen auch Textilveredelungen an, beispielsweise für Teamtrikots.



In der Sport Duwe-Filiale Rastede in der Oldenburger Straße 280 ist nun alles neu. Unter einer neuen Leitung wird die Filiale am 11. Oktober neu eröffnet, mit einem neuen Farbkonzept und einem speziellen Ausstellungsbereich für Teamsport und einer Teamsport-Beratung. Dazu gibt es in den ersten zwei Wochen nach der Eröffnung 30 Prozent Rabatt auf das gesamte Sortiment. Ein Besuch in der Rasteder Filiale von Sport Duwe lohnt sich also allemal. Weitere Infos auf: [www.sport-duwe.de](http://www.sport-duwe.de)

(Text: Merle Werkmeister, Grafik: Sport Duwe)

## Immer in der Nähe: JOHANNITER-HAUSNOTRUF JETZT KOSTENLOS TESTEN

Jeder Mensch benötigt im Leben Unterstützung von anderen. Gerade für ältere Menschen ein wichtiges Thema: schnelle und unkomplizierte Hilfe im Notfall. Aber nicht jeder hat Familie oder Freunde in der unmittelbaren Nähe oder ein funktionierendes nachbarschaftliches Netzwerk, auf das man sich verlassen kann. Nicht nur für die betroffenen Menschen selbst, auch für ihre Angehörigen kann das Anlass zur Sorge sein. „Der Johanniter-Hausnotruf kann für diese Situationen die ideale Lösung sein. Er bietet ein hohes Maß an zusätzlicher Sicherheit und kann für jeden Bedarf individuell erweitert werden“, sagt Lars Lühmann, Fachbereichsleiter Notrufdienste der Johanniter in Weser-Ems. In den Johanniter Sicherheitswochen kann er kostenfrei ausprobiert werden: „Wer sich bis zum 7. November 2021 bei uns meldet, kann das Notrufsystem für vier Wochen kostenlos testen.“ Weitere Infos unter der Servicenummer 0800 32 33 800 (gebührenfrei) oder unter [www.johanniter.de/hausnotrufkostenlos](http://www.johanniter.de/hausnotrufkostenlos).

(Text: Johanniter-Unfall-Hilfe e.V., Regionalverband Weser-Ems)

**TANZFIT! AB 55+**  
TANZEN & MOBILITÄT  
Hier wird alles einzeln getanzt.

AB DEM 7. OKTOBER  
UM 11:15 UHR

**ADTV-Tanzschule Beyer**  
Tel. 0441 88 30 55 · Hansa-Ring 48 · 26133 Oldenburg  
tanzen@ts-beyer.de · [www.ts-beyer.de](http://www.ts-beyer.de)

**OYJOI**  
NEWS VON HIER

**NACHRICHTEN AUS DER REGION**

NADORSTER EINBLICK  
**HUGO JOURNAL**  
DER ALEXANDER  
UNSER EDEWECHT  
UNSER BRAKE  
ZWISCHENNAHRN  
JOURNAL  
DER KREYENBRÜCKER

**JETZT ONLINE LESEN!**

[WWW.OYJO.COM](http://WWW.OYJO.COM)

**Lohnsteuerberatungsring**  
Lohnsteuerhilfverein e.V.

**LBR**

Ihr persönlicher Berater  
**Heiko Brandhorst**

Langenweg 170 a  
26125 Oldenburg  
Telefon 04 41 / 9 60 82 19  
Telefax 04 41 / 36 19 40 90  
Mobil 01 76 / 23 10 91 52  
[heiko.brandhorst@ewetel.net](mailto:heiko.brandhorst@ewetel.net)

**PUTZHILFE GESUCHT!**

[WWW.MANGBLAU.DE/JOBS](http://WWW.MANGBLAU.DE/JOBS)

**Hyundai EU Neufahrzeuge u. TZ zu Superkonditionen**, bis zu 35% Rabatt möglich / Details am Tel.

**Bernhard Harmdierks GmbH**  
[www.harmdierks.de](http://www.harmdierks.de)  
Ekenstr. 6 · OL · ☎ 0441-3502770

...wir machen große Sprünge für Sie!

# Diek APOTHEKE

Inhaber Detlef Leibner

**Öffnungszeiten**  
Mo.-Fr. 8-18:30 Uhr  
Sa. 9-13 Uhr  
(durchgehend geöffnet)

## Unsere Angebote gültig bis zum 29.10.2021

### Grippostad® C Kapseln, 24 Stück\*

Zur symptomatischen Behandlung von gemeinsam auftretenden Beschwerden wie Kopf- und Gliederschmerzen, Schnupfen und Reizhusten im Rahmen einer einfachen Erkältungskrankheit bei Erwachsenen und Jugendlichen ab 12 Jahren. Bei gleichzeitigem Fieber und erhöhter Körpertemperatur wirkt Grippostad® C fiebersenkend. Durch die fixe Kombination der Wirkstoffe in Grippostad® C kann bei Beschwerden, die überwiegend eines der genannten Symptome betreffen, keine individuelle Dosisanpassung vorgenommen werden. In solchen Situationen sind Arzneimittel in anderen Zusammensetzungen vorzuziehen. Hinweis: Schmerzmittel sollen über längere Zeit oder in höheren Dosen nicht ohne Befragen des Arztes eingenommen werden. Enthält: Lactose.

~~14,26~~  
**9,89**  
Sie sparen  
30%



### Zinkletten Verla® Himbeere, 50 Stück

Zink + Vitamin C sind wie „schönes Wetter“ für die körpereigenen Abwehrkräfte, denn sie sind unentbehrlich für ein gesundes Immunsystem. Die Lutschtabletten schmecken angenehm fruchtig nach Himbeere. Ideal für unterwegs und auch für Kinder geeignet.

~~8,10~~  
**5,59**  
Sie sparen  
30%



### Cystinol akut® Dragees, 60 Stück\*

Anwendungsgebiete: entzündliche Erkrankungen der ableitenden Harnwege.  
Warnhinweis: enthält Lactose. Packungsbeilage beachten.  
Wirkstoff: Bärentraubenblätter-Trockenextrakt.

~~20,96~~  
**15,99**  
Sie sparen  
23%



### Vivinox® Sleep Schlaftabletten stark, 20 Stück\*

Anwendungsgebiete: Dient der Kurzzeitbehandlung von Schlafstörungen, sowohl bei Problemen in der Einschlafphase wie auch dem Durchschlafen.  
Warnhinweis: Arzneimittel für Kinder unzugänglich aufbewahren. Enthält Lactose, Sucrose (Zucker) und Weizenstärke. Packungsbeilage beachten.  
Wirkstoff: Diphenhydraminhydrochlorid.

~~9,94~~  
**7,59**  
Sie sparen  
23%

